

# بنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار

( شركة مساهمة يمنية )

صنعاا - الجمهورية اليمنية

البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

وتقرير مدقق الحسابات المستقل عليها

# بنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار

( شركة مساهمة يمنية )

صنعاء — الجمهورية اليمنية

البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

وتقرير مدقق الحسابات المستقل عليها

## فهرس المحتويات

<u>رقم الصفحة</u>	<u>البيان</u>
٢ - ١	- تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣	- بيان المركز المالي
٤	- بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر
٥	- بيان التغيرات في حقوق الملكية
٧ - ٦	- بيان التدفقات النقدية
٦٧ - ٨	- الإيضاحات المتممة للبيانات المالية

---

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى الأخوة / المساهمين  
المحترمين  
بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار ( شركة مساهمة يمنية )  
صنعاء — الجمهورية اليمنية

### تقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لبنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار — شركة مساهمة يمنية ( البنك ) والتي تتألف من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، وكل من بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر ، وبيان التغيرات في حقوق الملكية ، وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وملخص حول السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى .

### مسئولية الإدارة عن البيانات المالية

يقع على عاتق الإدارة مسؤولية إعداد هذه البيانات المالية وعرضها العادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والقوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني ، ومسئولة عن الرقابة الداخلية التي تراها ضرورية لتمكين من إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية ، سواء كانت بسبب الغش أو الأخطاء .

### مسئولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي التعبير عن رأي حول هذه البيانات المالية بالإستناد إلى عملية التدقيق . ولقد أجرينا عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية . وتقتضي هذه المعايير أن نتمثل لمتطلبات السلوك الأخلاقي وأن نقوم بتخطيط وأداء عملية التدقيق من أجل الحصول على تأكيد معقول حول خلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية .

وتتضمن أعمال التدقيق أداء إجراءات معينة من أجل الحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية ، وتعتمد الإجراءات المختارة على حكم المدقق ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء كان بسبب الغش أو الأخطاء . وعند تقييم تلك المخاطر .. نأخذ في الحسبان

الرقابة الداخلية المرتبطة بإعداد البيانات المالية وعرضها العادل من قبل البنك من أجل تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الظروف القائمة ، وليس بهدف التعبير عن رأي حول فعالية الرقابة الداخلية بالبنك . كما تتضمن أعمال التدقيق أيضاً تقييماً لمدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أعدتها الإدارة ، إلى جانب تقييم العرض الكلي للبيانات المالية .

ونعتقد بأن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس لرأي التدقيق الخاص بنا .

### الرأي

برأينا إن البيانات المالية تعرض بشكل عادل — من كافة النواحي الجوهرية — المركز المالي لبنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وعن أدائه المالي وتدفعاته النقدية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والقوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني .

### أمر آخر

تم تدقيق البيانات المالية لبنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من قبل مدقق آخر والذي قام بإبداء رأي غير معدل حول تلك البيانات بتاريخ ٢٧ أبريل ٢٠١٣ .

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

حصلنا من الإدارة على البيانات والايضاحات التي رأيناها لازمة لأغراض التدقيق ، وبمسك البنك سجلات حسابات منتظمة ، كما أن البيانات المالية المرفقة متفقة مع ما هو وارد بتلك السجلات . لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية اليمني رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته أو قانون البنوك رقم (٣٨) لسنة ١٩٩٨ خلال العام يمكن أن يكون لها أثر جوهري على البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ .

محمد زهدي مجني  
محاسب قانوني معتمد



صنعاء في ٢٨ إبريل ٢٠١٤



# بنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار

( شركة مساهمة يمنية )

## بيان المركز المالي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	الأصول
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
٥ ٧٩٥ ٩٧٦	٦ ٨٤٩ ٦٠١	(٧)	نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني
٨ ٥٨٦ ٦١٦	٧ ٥١٨ ٦٧٨	(٨)	أرصدة لدى البنوك
٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	٤١ ٧٥٥ ٩١٦	(٩)	أذون خزانة — محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	(١٠)	إستثمارات في صكوك إسلامية
١٢ ٣٥٦ ٥٧٠	١٧ ٠٧٨ ٤٧٠	(١١)	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية إسلامية ( بالصافي )
٦٢ ٧٧٣	٣ ٠٠٠	(١٤)	إستثمارات مالية متاحة للبيع
١٤٣ ٢٣٣	٢٧٢ ٥٩٤	(١٦)	إستثمارات في شركات زميلة
٢ ٧٢٧ ٨٩٩	٢ ٣٤٧ ٢١٤	(١٧)	أرصدة مدينة وأصول أخرى ( بالصافي )
١ ٣٦٤ ٧٦٢	١ ٤١٥ ٨٥٦	(١٩)	ممتلكات ومعدات ( بالصافي )
<u>٦٤ ٣١٣ ٤٧٢</u>	<u>٧٧ ٢٤١ ٣٢٩</u>		إجمالي الأصول
			<u>الإلتزامات وحقوق الملكية</u>
			<u>الإلتزامات</u>
-	٦٩ ٧٢٣	(٢٠)	أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية
٥٤ ٧٢٦ ٢١٢	٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢	(٢١)	ودائع العملاء
١ ٥٤٦ ٨٦٩	١ ٦٥٩ ٩٧٧	(٢٢)	أرصدة دائنة والتزامات أخرى
١٢٠ ٥٢٧	١٤٩ ٢٢٩	(٢٣)	مخصصات أخرى
<u>٥٦ ٣٩٣ ٦٠٨</u>	<u>٦٩ ٧٢٧ ٢٢١</u>		إجمالي الإلتزامات
		(٢٤)	<u>حقوق الملكية</u>
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	(٢٤-أ)	رأس المال المدفوع
٩٠٦ ٢٢٤	٩٩٣ ٨٦١	(٢٤-ب)	إحتياطي قانوني
١ ٠١٣ ٦٤٠	٥٢٠ ٢٤٧		أرباح مرحلة
<u>٧ ٩١٩ ٨٦٤</u>	<u>٧ ٥١٤ ١٠٨</u>		إجمالي حقوق الملكية
<u>٦٤ ٣١٣ ٤٧٢</u>	<u>٧٧ ٢٤١ ٣٢٩</u>		إجمالي الإلتزامات وحقوق الملكية
<u>١٣ ٣٣٦ ١٢٣</u>	<u>١٥ ٣٠٣ ١٢٥</u>	(٢٥)	إلتزامات عرضية وإرتباطات ( بالصافي )

الإيضاحات المرفقة من صفحة (٨) إلى صفحة (٦٧) متممة للبيانات المالية وتقرأ معها .

تقرير مدقق الحسابات المستقل مرفق بالصفحتين (١) و (٢) .



سليم عبد الله جابر  
المدير العام

صافق علي الربيعي  
المدير المالي

# بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار

( شركة مساهمة يمنية )

## بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
٧ ٤٧١ ٩١٨	٧ ٦٤٥ ٣٣٦	(٢٦)	إيرادات الفوائد
( ٥ ١٩٣ ٧٦٦ )	( ٥ ٤٦٦ ٢١٨ )	(٢٧)	يخصم : مصروفات الفوائد
٢ ٢٧٨ ١٥٢	٢ ١٧٩ ١١٨		صافي إيرادات الفوائد
٤٠٠ ٠١٣	٥٦٥ ٨٨٣	(٢٨)	إيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
( ٧٥ ٣٩٨ )	( ٢٢١ ٨٤٥ )	(٢٩)	يخصم : عائد أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة والإدخار
٣٢٤ ٦١٥	٣٤٤ ٠٣٨		صافي إيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
٣٨٦ ١٣١	٤١٤ ٧٣٣	(٣٠)	إيرادات رسوم وعمولات
( ٥ ٨٢٦ )	( ٦ ٥٧١ )		يخصم : مصروفات رسوم وعمولات
٣٨٠ ٣٠٥	٤٠٨ ١٦٢		صافي إيرادات رسوم وعمولات
٢ ٩٨٣ ٠٧٢	٢ ٩٣١ ٣١٨		
( ١٧ ٧٦٨ )	٣٣ ٧٠٠	(٣١)	أرباح ( خسائر ) عمليات النقد الأجنبي
١٢ ٥٣٠	٢١ ٣٦١		إيرادات إستثمارات في شركات زميلة
٣٨٢ ٤١٢	١٤٨ ٩٧٥	(٣٢)	إيرادات عمليات أخرى
٣ ٣٦٠ ٢٤٦	٣ ١٣٥ ٣٥٤		إيرادات التشغيل
( ٥٢ ٢٩٨ )	( ٥١ ٧٠٦ )	(٣٣)	يخصم : مخصصات
( ٦ ٠٣٨ )	( ٥٩ ٧٧٣ )	(١٥)	يخصم : الإنخفاض في قيمة إستثمارات مالية متاحة للبيع
( ٩٣٣ ٢٩٢ )	( ١ ١١٤ ١٠٠ )	(٣٤)	يخصم : تكاليف الموظفين
( ١٩٦ ٦٣٩ )	( ٢٣١ ٦٧٢ )	(١٩)	يخصم : إهلاك ممتلكات ومعدات
( ٧٧٢ ٨٧٦ )	( ٨٩٢ ٩٨١ )	(٣٥)	يخصم : مصروفات أخرى
١ ٣٩٩ ١٠٣	٧٨٥ ١٢٢		صافي أرباح العام قبل الضرائب
( ٢٦٨ ٨٩٢ )	( ١٦٥ ٨٦٠ )	(٢٢-أ)	يخصم : ضرائب الدخل عن العام
-	( ٣٥ ٠١٨ )	(٤٣)	يخصم : ضرائب الدخل عن سنوات سابقة
١ ١٣٠ ٢١١	٥٨٤ ٢٤٤		صافي أرباح العام بعد الضرائب
-	-		بنود الدخل الشامل الأخرى
١ ١٣٠ ٢١١	٥٨٤ ٢٤٤		إجمالي الدخل الشامل للعام
١٨,٨	٩,٧	(٣٦)	عائد السهم من صافي أرباح العام ( ريال يمني )

الإيضاحات المرفقة من صفحة (٨) إلى صفحة (٦٧) متممة للبيانات المالية وتقرأ معها .  
تقرير مدقق الحسابات المستقل مرفق بالصفحتين (١ و ٢) .

حسين المسوري  
رئيس مجلس الإدارة  
رئيس مجلس الإدارة

بسام عبد الله جابر  
المدير العام

صادق علي الربيعي  
المدير المالي

# بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار

( شركة مساهمة يمنية )

## بيان التغيرات في حقوق الملكية

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الإجمالي	أرباح مرحلة	إحتياطي قانوني	رأس المال المدفوع	عام ٢٠١٣
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٧ ٩١٩ ٨٦٤	١ ٠١٣ ٦٤٠	٩٠٦ ٢٢٤	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
				إجمالي الدخل الشامل للعام
٥٨٤ ٢٤٤	٥٨٤ ٢٤٤	-	-	صافي أرباح العام
-	-	-	-	بنود الدخل الشامل الأخرى
-	-	-	-	إجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى
٥٨٤ ٢٤٤	٥٨٤ ٢٤٤	-	-	إجمالي الدخل الشامل للعام
				التغيرات في حقوق المالكين والمسجلة
				مباشرة في حقوق الملكية
( ٩٩٠ ٠٠٠ )	( ٩٩٠ ٠٠٠ )	-	-	توزيعات نقدية للمساهمين
-	( ٨٧ ٦٣٧ )	٨٧ ٦٣٧	-	الحول للإحتياطي القانوني ( مقترح )
( ٩٩٠ ٠٠٠ )	( ١ ٠٧٧ ٦٣٧ )	٨٧ ٦٣٧	-	
٧ ٥١٤ ١٠٨	٥٢٠ ٢٤٧	٩٩٣ ٨٦١	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
				عام ٢٠١٢
٧ ٦٨٩ ٦٥٣	٩٥٢ ٩٦١	٧٣٦ ٦٩٢	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
				إجمالي الدخل الشامل للعام
١ ١٣٠ ٢١١	١ ١٣٠ ٢١١	-	-	صافي أرباح العام
-	-	-	-	بنود الدخل الشامل الأخرى
-	-	-	-	إجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى
١ ١٣٠ ٢١١	١ ١٣٠ ٢١١	-	-	إجمالي الدخل الشامل للعام
				التغيرات في حقوق المالكين والمسجلة
				مباشرة في حقوق الملكية
( ٩٠٠ ٠٠٠ )	( ٩٠٠ ٠٠٠ )	-	-	توزيعات نقدية للمساهمين
-	( ١٦٩ ٥٣٢ )	١٦٩ ٥٣٢	-	الحول للإحتياطي القانوني
( ٩٠٠ ٠٠٠ )	( ١ ٠٦٩ ٥٣٢ )	١٦٩ ٥٣٢	-	
٧ ٩١٩ ٨٦٤	١ ٠١٣ ٦٤٠	٩٠٦ ٢٢٤	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الإيضاحات المرفقة من صفحة (٨) إلى صفحة (٦٧) متممة للبيانات المالية وتقرأ معها .

تقرير مدقق الحسابات المستقل مرفق بالصفحتين (١ و ٢) .

حسين المسوري  
رئيس مجلس الإدارة



بسام عبد الله جابر  
المدير العام

صادق علي الربيعي  
المدير المالي

# بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار

( شركة مساهمة يمنية )

## بيان التدفقات النقدية

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
١ ٣٩٩ ١٠٣	٧٨٥ ١٢٢		<u>التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل</u>
			صافي أرباح العام قبل الضرائب
			التعديلات على :
١٩٦ ٦٣٩	٢٣١ ٦٧٢	(١٩)	إهلاك ممتلكات ومعدات
٥٢ ٢٩٨	٥١ ٧٠٦	(٣٤)	مخصصات مكونة خلال العام
( ١١٧ ٩٣٩ )	( ١٤ ١٧٦ )		مخصصات مستخدمة خلال العام
( ٣٩ ٨٧٠ )	( ٣ ٥٥٨ )		( أرباح ) فروق إعادة تقييم ( غير محققة )
( ٣٧٦ ٤٨٥ )	( ١٣٦ ٢١٤ )	(٣٣)	مخصصات إنتفى الغرض منها
( ١٢ ٥٣٠ )	( ٢١ ٣٦١ )		حصة البنك من أرباح شركات زميلة
٦٠٣٨	٥٩ ٧٧٣		الإخفاض في قيمة الإستثمارات المالية المتاحة للبيع
( ٤ ٣٣٦ )	( ٤ ٠٦٧ )		صافي ( أرباح ) بيع ممتلكات ومعدات
١ ١٠٢ ٩١٨	٩٤٨ ٨٩٧		
			التغير في :
( ٤٣٥ ٩٩٩ )	( ٨٧٨ ٠٢٩ )		أرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني
( ١٠ ١٥٧ ٥١٨ )	( ٤ ٦١٣ ٩٧٢ )		أذون خزانة تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر
			أرصدة لدى البنوك والمصارف والمؤسسات المالية
-	( ١ ١٨١ ٨٩٥ )		إستحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
١ ٠٤٤ ٣٤٨	( ٤ ٥٦٨ ٣٧٣ )		قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية
( ٥٦٩ ٠٥٤ )	٣٨٤ ٢٧٩		أرصدة مدينة وأصول أخرى
-	٦٩ ٧٢٣		أرصدة مستحقة للبنوك
١١ ٤٤٣ ٩٦٧	١٣ ٠٧٥ ٣١٢		ودائع العملاء
٥٩٦ ٩٣٦	٢١٥ ٩٧٤		أرصدة دائنة والتزامات أخرى
( ٢٥٩ ٤٣٦ )	( ٣٠٣ ٩١٠ )		ضرائب الدخل المسددة
٢ ٧٦٦ ١٦٢	٣ ١٤٨ ٠٠٦		صافي التدفقات النقدية المتاحة من أنشطة التشغيل
			<u>التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار</u>
( ٢٤٩ ١١٥ )	( ٢٩٥ ٣٢١ )		مدفوعات نقدية لشراء ممتلكات ومعدات
٥٧ ٤٠٩	١٦ ٦٢٢		مقبوضات نقدية من بيع ممتلكات ومعدات
( ١ ٠٠٠ ٠٠٠ )	١ ٠٠٠ ٠٠٠		النقص ( الزيادة ) في إستثمارات في صكوك إسلامية
-	( ١٢٠ ٠٠٠ )		( الزيادة ) في إستثمارات بشركات زميلة
٩ ٦٠٠	١٢ ٠٠٠		توزيعات نقدية مستلمة من شركات زميلة
( ١ ١٨٢ ١٠٦ )	٦١٣ ٣٠١		صافي التدفقات النقدية المتاحة من ( المستخدمة في ) أنشطة الإستثمار

# بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار

( شركة مساهمة يمنية )

## تابع : بيان التدفقات النقدية

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
			<u>التدفقات النقدية من أنشطة التمويل</u>
( ٩٠٠ ٠٠٠ )	( ٩٩٠ ٠٠٠ )		توزيعات نقدية مدفوعة
( ٩٠٠ ٠٠٠ )	( ٩٩٠ ٠٠٠ )		صافي التدفقات النقدية ( المستخدمة في ) أنشطة التمويل
٦٨٤ ٠٥٦	٢ ٧٧١ ٣٠٧		صافي التغير في النقدية وما في حكمها خلال العام
٢٩ ٦٨٢ ٦٧٩	٣٠ ٤٢٠ ٤٨٣		النقدية وما في حكمها في أول العام
٥٣ ٧٤٨	٢٠ ٧٥٧		أثر التغير في أسعار الصرف
<u>٣٠ ٤٢٠ ٤٨٣</u>	<u>٣٣ ٢١٢ ٥٤٧</u>		النقدية وما في حكمها في نهاية العام
			<u>وتتمثل النقدية وما في حكمها في نهاية العام فيما يلي :</u>
٥ ٧٩٥ ٩٧٦	٦ ٨٤٩ ٦٠١	(٧)	نقدية بالصدوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني
٨ ٥٨٦ ٦١٦	٧ ٥١٨ ٦٧٨	(٨)	أرصدة لدى البنوك
٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	٤١ ٧٥٥ ٩١٦	(١٢)	أذون خزانة محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق ( بالصافي )
٤٦ ٦٥٨ ٢٣٥	٥٦ ١٢٤ ١٩٥		
( ٣ ٨٤٣ ٨٨٣ )	( ٤ ٧٢١ ٩١٢ )	(٧)	يخصم : أرصدة الإحتياطي الإلزامي لدى البنك المركزي اليمني
-	( ١ ١٨١ ٨٩٥ )		يخصم : أرصدة لدى البنوك والمصارف والمؤسسات المالية
( ١٢ ٣٩٣ ٨٦٩ )	( ١٧ ٠٠٧ ٨٤١ )		إستحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
<u>٣٠ ٤٢٠ ٤٨٣</u>	<u>٣٣ ٢١٢ ٥٤٧</u>		يخصم : أذون خزانة إستحقاق أكثر من ثلاثة أشهر ( بالصافي )

الإيضاحات المرفقة من صفحة (٨) إلى صفحة (٦٧) متممة للبيانات المالية وتقرأ معها .  
تقرير مدقق الحسابات المستقل مرفق بالصفحتين (١ و ٢) .

صديق علي الربيعي  
المدير العام

عبدالله جابر  
رئيس مجلس الإدارة

حسين المسوري  
رئيس مجلس الإدارة

CHAIRMAN OF THE BOARD  
MANAGEMENT BANK FOR TRADE & INVESTMENT



# بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار

( شركة مساهمة يمنية )

## إيضاحات متممة للبيانات المالية

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١- الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

- تأسس بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار - شركة مساهمة يمنية بتاريخ أول يناير ١٩٧٧. بموجب قرار مجلس القيادة رقم ( ٥٨ ) لسنة ١٩٧٧ . ويزاول البنك نشاطه المصرفي في الجمهورية اليمنية عن طريق مركزه الرئيسي في مدينة صنعاء وفروعه ( عدد ١١ فرع و ٤ مكاتب ) الموجودة بمدن صنعاء وعدن والحديدة وتعز والمكلا وإب .
- يقوم البنك بتقديم خدمات مصرفية إسلامية من خلال فرع بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار للمعاملات الإسلامية. بموجب أحكام الشريعة الإسلامية وتحت إشراف هيئة الرقابة الشرعية . وقد حصل البنك على الموافقة النهائية من البنك المركزي اليمني بشأن ذلك بتاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠١٠ .

### ٢- أسس إعداد البيانات المالية

#### ١-٢ بيان التوافق

- أعدت البيانات المالية للبنك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني .
  - واستثناءً من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتطبيقاً لأحكام القوانين والتعليمات المحلية الصادرة عن البنك المركزي اليمني يتم إتباع ما يلي :
  - أ - استخدام حد أدنى لنسب تكوين مخصص الديون غير المنتظمة وذلك طبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦ ورقم (٥) لسنة ١٩٩٨ .
  - ب - إدراج مخصص المخاطر العامة المحتسب على الديون المنتظمة ضمن مخصص الديون المشكوك في تحصيلها للقروض والسلفيات بدلاً من إدراجه ضمن حقوق الملكية .
  - ج - إدراج مخصص الإلتزامات العرضية ضمن المخصصات الأخرى بدلاً من إدراجه ضمن حقوق الملكية .
- وأن تأثير تلك الإستثناءات على البيانات المالية غير جوهري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ .
- تتضمن البيانات المالية للبنك كافة الأصول والإلتزامات ونتائج الأعمال لفرع بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار للمعاملات الإسلامية بعد إستبعاد كافة المعاملات والأرصدة الناتجة عن العمليات المشتركة .
  - تم إعتداد البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بإجتماعه بتاريخ ٢٧ إبريل ٢٠١٤ .

## ٢-٢ أسس القياس

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الإستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة والمصنفة كإستثمارات مالية متاحة للبيع والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة .

## ٣-٢ العملة الوظيفية وعملة العرض

تم إعداد وعرض البيانات المالية بالريال اليمني ( العملة الوظيفية ) وتظهر كل القيم لأقرب ألف ريال يعني ( إلا إذا أشير لخلاف ذلك ) .

## ٤-٢ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية وفقاً لمتطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وإفتراضات ذات أثر في تطبيق السياسات المحاسبية وكذا أرصدة الأصول والإلتزامات المالية في تاريخ البيانات المالية وكذلك على قيم الإيرادات والمصروفات وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات .

وتخضع التقديرات وما يتعلق بها من إفتراضات للمراجعة بصورة مستمرة كما يتم إثبات التغيرات في التقديرات المحاسبية في الفترة التي حدث فيها التغيير وأية فترات مستقبلية تتأثر بذلك التغيير .  
والمعلومات المتعلقة بالأحكام والتقديرات الهامة والمطبقة بالسياسات المحاسبية والتي لها تأثير هام على الأرصدة تظهر بالبيانات المالية بالإيضاحات رقم ( ١١ ، ١٤ ، ١٧ ، ١٩ ، ٢٢ ، ٢٣ ) .

وفيما يلي الإفتراضات والتقديرات المحاسبية الهامة والمتبعة من قبل إدارة البنك في إعداد هذه البيانات المالية :

### أ - إنخفاض قيمة الأصول

يمارس البنك حكمه في تقدير مخصص الإنخفاض في قيمة الأصول ، وقد تم عرض منهجية تقدير الإنخفاض ضمن سياسة إنخفاض قيمة الأصول المالية والأصول غير المالية والمبينة في السياسات المحاسبية الهامة أدناه .

### ب - إنخفاض قيمة إستثمارات مالية متاحة للبيع

يمارس البنك حكمه حول الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المالية المتاحة للبيع . تتضمن تلك الأحكام تحديد ما إذا كان الإنخفاض جوهري أو مطول للقيم العادلة لأقل تكلفة . ولوضع هذه الأحكام يقوم البنك بتقديم عدة عوامل من بينها التذبذب العادي في أسعار السوق . بالإضافة إلى ذلك يعتبر البنك بأن إنخفاض القيمة يكون صحيحاً عندما تكون هناك أدلة على

تدهور الوضع المالي للمستثمر فيه وطبيعة الصناعة وأداء القطاع ، أو التغير التكنولوجي ،  
والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية .

### ج - الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

يتم إحتساب الإهلاك لتنزيل تكلفة الممتلكات والمعدات على أساس العمر الإنتاجي المقدر.

## ٣- أهم السياسات المحاسبية المتبعة

يتم تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية بصورة ثابتة على الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية :

### ٣-١ المعاملات بالعملة الأجنبية

- تمسك حسابات البنك بالريال اليمني ( العملة الوظيفية ) وثبتت المعاملات بالعملة الأخرى  
إلى العملة الوظيفية خلال السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في تاريخ تنفيذ المعاملة،  
ويتم ترجمة الأصول والالتزامات ذات الطبيعة النقدية بالعملة الأخرى في نهاية السنة على  
أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ ، وثبتت الفروق الناتجة ببيان الربح أو الخسارة  
والدخل الشامل الآخر ، تتمثل أرباح أو خسائر فروق أسعار الصرف للبنود ذات الطبيعة النقدية  
في الفرق بين كلاً من التكلفة المطفأة على أساس العملة الوظيفية في بداية العام والتي يتم تعديلها  
بإستخدام معدل الفائدة الفعال وكذا التسويات خلال العام وبين التكلفة المطفأة على أساس  
العملة الأجنبية والمترجمة بأسعار الصرف في نهاية العام وترحل الفروق الناتجة من ربح أو خسارة  
بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر .  
يتم ترجمة الأصول والالتزامات ذات الطبيعة غير النقدية بالعملة الأخرى والمثبتة بتكلفتها  
التاريخية على أساس سعر الصرف السائد وقت التعامل .

- لا يدخل البنك في العقود الآجلة لمواجهة إلتزاماته بالعملة الأجنبية ، كما لا يدخل البنك في  
عقود الصرف للعمليات الأجنبية لتغطية مخاطر سداد إلتزاماته المستقبلية بالعملة الأجنبية أو  
متطلبات عملائه لمواجهة التزاماتهم بالعملة الأجنبية الناتجة عن تعاملاتهم من خلال البنك .

### ٣-٢ الأصول والإلتزامات المالية

#### أ - الإعتراف والقياس المبدئي

يعترف البنك مبدئياً بالقروض والسلفيات وكذا الأرصدة لدى البنوك وودائع العملاء  
والمديونيات الأخرى في التاريخ الذي تنشأ فيه . كما يتم الإعتراف المبدئي لجميع الأصول  
والإلتزامات المالية الأخرى في بيان المركز المالي عندما يصبح البنك طرفاً في الشروط التعاقدية  
للأدوات المالية والتي قد تنشأ مع الغير .



## ب - التصنيف

### - الأصول المالية

يتم تصنيف الأصول المالية عند إنشائها كأحد الفئات التالية :

١- قروض و ذمم مدينة ، وهي أصول مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة القيمة وليست متداولة في سوق نشط ولا يرغب البنك في بيعها على الفور أو في المستقبل القريب . ويتم الاعتراف مبدئياً بهذه الأصول بسعر المعاملة وهو القيمة العادلة بالإضافة إلى أية مصاريف متعلقة مباشرة بالمعاملة ، لاحقاً وبعد الاعتراف المبدئي بالأصول ، يتم قياس القروض والذمم المدينة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعّال مخصوصاً منها أية خسائر إنخفاض في قيمتها.

٢- إستثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق ، وهي أصول مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة ولها تواريخ إستحقاق ثابتة . ويكون لدى البنك النية والمقدرة الإيجابية على الإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق . وتعتبر أذون الخزانة لحين الإستحقاق من ضمن هذه الإستثمارات حيث يتم إثبات أذون الخزانة بالقيمة الاسمية ويثبت قيمة رصيد خصم الإصدار بالأرصدة الدائنة والإلتزامات الأخرى . وتظهر أذون الخزانة ببيان المركز المالي مستبعداً منها رصيد خصم الإصدار في تاريخ البيانات المالية طبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني .

ويتم إثبات الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق عند الشراء بالتكلفة ( القيمة العادلة ) مضافاً إليها مصروفات الإقتناء ، ولاحقاً وبعد الاعتراف المبدئي ، يتم قياس تلك الإستثمارات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعّال ناقصاً أية خسائر إنخفاض في القيمة .

### ٣- إستثمارات مالية متاحة للبيع

وهي إستثمارات غير مشتقة مخصصة على أنها متاحة للبيع أو لم يتم تصنيفها كأية فئة أخرى من فئات الأصول المالية . تسجل الإستثمارات في أسهم حقوق الملكية غير المسعرة بالتكلفة ناقصاً خسارة الإنخفاض في القيمة . يتم تسجيل جميع الإستثمارات المتاحة للبيع الأخرى بالقيمة العادلة .

يتم الاعتراف بإيراد الفائدة في بيان الدخل الشامل باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعّال ، ويتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح في بيان الربح أو الخسارة والدخل

الشامل الآخر عندما يصبح البنك مستحق لتلقي توزيعات الأرباح . أرباح أو خسائر صرف العملات الأجنبية عن الإستثمارات في أوراق دين محتفظ بها للبيع يتم الإعتراف بها في الدخل الشامل الآخر .

يتم الإعتراف بالتغيرات الأخرى في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر إلى أن يباع الإستثمار أو تنخفض قيمته ، وعندها يعاد تصنيف الأرباح والخسائر التراكمية المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر كتسوية إعادة تصنيف .

يعاد تصنيف الأصول المالية غير المشتقة من فئة متاحة للبيع إلى فئة القروض والذمم المدينة عندما ينطبق عليها تعريف القروض والذمم المدينة أو إذا كان لدى البنك النية والمقدرة على الإحتفاظ بتلك الأصول المالية للمستقبل المنظور أو حتى تاريخ الإستحقاق .

#### ج - الإلتزامات المالية

يتم تصنيف وقياس الإلتزامات المالية بالتكلفة المطفأة .

#### ج - إلغاء الإعتراف

- يلغى الإعتراف بالأصول المالية عندما تتوقف حقوق البنك التعاقدية التي تمثل الأصول المالية، وهي في العادة عندما يتم بيع الأصل أو عند تحويل جميع التدفقات النقدية المرتبطة بالأصل إلى طرف ثالث مستقل عن البنك .  
- يلغى الإعتراف بالإلتزامات المالية عندما يتم سداد أو إلغاء أو إنتهاء تلك الإلتزامات .

#### د - مقاصة الأصول والإلتزامات المالية

تُجرى مقاصة بين الأصول والإلتزامات المالية ويُدْرَج المبلغ الصافي في بيان المركز المالي فقط في حالة وجود حق قانوني لتسوية المبالغ المدرجة ، وأن هناك نية للتسوية على أساس الصافي، أو لتحقيق الأصول وسداد الإلتزامات بصورة متزامنة .  
لا تتم مقاصة للإيرادات والمصروفات في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر ما لم يكن ذلك مطلوباً أو مسموحاً به بموجب أي معيار أو تفسير محاسبي .

#### هـ - مبادئ القياس

يتم قياس الأصول المالية بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة .

## - قياس التكلفة المطفأة

التكلفة المطفأة للأصول أو الإلتزامات المالية هي المبلغ الذي تقاس به الأصول أو الإلتزامات المالية عند الإعتراف المبدئي مخصوصاً منه مدفوعات السداد الأصلية مضافاً إليه أو مخصوصاً منه الإطفاء المتجمع باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعّال لأي فرق بين المبلغ المبدئي المعترف به ومبلغ الإستحقاق ناقصاً أي تخفيض لخسارة الإنخفاض في القيمة . يتضمن احتساب معدل الفائدة الفعلي جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً متمماً لمعدل الفائدة الفعّال .

## - قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم إستلامه لبيع الأصل أو الذي سيتم سداده لنقل إلتزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي أو — في حالة عدم وجوده — أفضل سوق يكون متاحاً للبنك في ذلك التاريخ . تعكس القيمة العادلة للإلتزام مخاطر عدم الوفاء بالإلتزام . يتم قياس القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة بسعر السوق كما في تاريخ البيانات المالية . بالنسبة للإستثمارات الغير مدرجة يتم الإعتراف بأية زيادة في القيمة العادلة عند وجود مؤشرات موثوقة تدعم هذه الزيادة . هذه المؤشرات الموثوقة محددة بأحدث معاملات للإستثمار أو لإستثمارات مماثلة تمت بالسوق على أساس تجاري بين أطراف راغبة ومطلعة ليس لديها أية ردود أفعال قد تؤثر على السعر . يتم إدراج الإستثمار بالتكلفة في غياب قياس يعتمد عليه للقيمة العادلة .

## و - تحديد وقياس خسائر الإنخفاض في القيمة

يقوم البنك بتاريخ البيانات المالية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة الأصول المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر . تنخفض قيمة الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية عندما يشير دليل موضوعي إلى وقوع حدث أو أكثر بعد الإعتراف المبدئي بالأصول وأن تلك الأحداث لها تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصول التي يمكن تقديرها بصورة موثوق بها .

قد يتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض قيمة الأصول المالية ، تلك المعلومات بشأن الصعوبات المالية الكبيرة لدى المقرض أو المصدر والتقصير أو التأخير من جانب المقرض وإعادة هيكلة الدين من جانب البنك بشروط لم يكن البنك ليفكر فيها بخلاف ذلك والمؤشرات على أن المقرض أو المصدر سيدخل في إفلاس أو عدم وجود سوق نشط للضمانات المالية أو البيانات الأخرى التي يمكن ملاحظتها فيما يتعلق بمجموعة أصول مثل التغيرات السلبية في

مركز الدفع لدى المقترضين أو المصدرين بالبنك أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بحالات التقصير .

يأخذ البنك بعين الاعتبار دليل الإنخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء والإستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق على كل من مستوى الأصول بشكل منفرد والمستوى الجماعي لها . يتم تقييم جميع القروض والسلف للعملاء والإستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق الهامة بشكل منفرد لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر إنخفاض في القيمة الفردية. جميع القروض والسلف للعملاء والإستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق الهامة بشكل منفرد والتي لا يوجد إنخفاض محدد في قيمتها يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر إنخفاض في القيمة يتم تكبدها ولكنه لم يتم تحديدها بعد . القروض والسلف للعملاء والإستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق التي لا تعتبر هامة بشكل منفرد يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر إنخفاض في القيمة وذلك بتجميع القروض والسلف للعملاء والإستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق والتي لها خصائص مخاطر متماثلة في مجموعات .

يتم قياس خسائر الإنخفاض في القيمة للأصول المسجلة بالتكلفة المطفأة على أي الفرق بين القيمة الدفترية للأصول المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بسعر الفائدة الفعّال الأصلي للأصول . يتم الإعتراف بخسائر الإنخفاض في القيمة في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر ويتم إظهارها كحساب مخصص في مقابل القروض والسلف للعملاء .

الإنخفاض في القيمة السوقية للإستثمارات المدرجة بنسبة ٢٠ % أو أكثر عن التكلفة أو لمدة تسعة أشهر متصلة أو أكثر تعتبر مؤشرات على إنخفاض القيمة .

خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم الإعتراف بها بتحويل الخسارة التراكمية المعترف بها في الدخل الشامل الآخر كتسوية إعادة تصنيف . الخسارة التراكمية التي يعاد تصنيفها من الدخل الشامل الآخر هي الفرق بين تكلفة الإستحواذ ، بالصافي بعد أية مدفوعات أو إطفاءات ، والقيمة العادلة الحالية ، ناقصاً أية خسارة إنخفاض في القيمة معترف بها سابقاً في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر . يتم إظهار التغيرات في مخصصات القيمة العادلة التي تعود إلى القيمة الزمنية كأحد بنود إيراد الفائدة .

في الفترات اللاحقة ، يتم تسجيل الزيادة في القيمة العادلة للإستثمارات المالية المتاحة للبيع التي إنخفضت قيمتها في إحتياطي القيمة العادلة .

## ٣-٣ تحقق الإيراد

- يتم الاعتراف بإيراد ومصروف الفائدة لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعّال بإستثناء فوائد التسهيلات الائتمانية الغير منتظمة وذلك تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦ بشأن أسس تصنيف الأصول والإلتزامات حيث يتم إيقاف إثبات الفوائد المتعلقة بالقروض والتسهيلات غير المنتظمة ، وعندما يعامل حساب بإعتباره من القروض والتسهيلات غير المنتظمة فإن كافة الفوائد غير المحصلة المتعلقة بالثلاثة أشهر السابقة على اعتباره قرض أو تسهيل غير منتظم يتم إستبعادها من الإيرادات وإدراجها ضمن الأرصدة الدائنة والإلتزامات الأخرى بإعتبارها فوائد معلقة . معدل الفائدة الفعّال هو المعدل الذي يخصم المدفوعات والمقبوضات النقدية المستقبلية طوال فترة العمر المقدر للأصول أو الإلتزامات المالية إلى القيمة الدفترية للأصول أو الإلتزامات المالية . عند إحتساب معدل الفائدة الفعّال يقوم البنك بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية بالوضع في الإعتبار جميع البنود التعاقدية للأداة المالية بإستثناء خسائر الإئتمان المستقبلية . يتضمن إحتساب معدل الفائدة الفعّال جميع تكاليف المعاملة والرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة التي تشكل جزءاً مكماً لمعدل الفائدة الفعّال .
- إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للأصول والإلتزامات المالية وتوزيع إيراد ومصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تُخصها .
- تثبت أرباح عقود المراجحة على أساس الإستحقاق . حيث تثبت كافة الأرباح عند إتمام عقد المراجحة كإيرادات مؤجلة ، وترحل لبيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر على أساس نسبة التمويل وذلك بطريقة القسط الثابت على مدار فترة العقد . تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني يتم التوقف عن إثبات أرباح عقود المراجحة غير المنتظمة ببيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر .
- تثبت أرباح الإستثمارات في عقود المضاربات والمشاركات التي تنشأ وتنتهي خلال السنة المالية في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر في تاريخ تصفية عقد المضاربة أو المشاركة .
- بينما تثبت أرباح الإستثمارات في عقود تمويل المضاربات والمشاركات التي تستمر لأكثر من سنة مالية وذلك في حدود الأرباح الموزعة نقداً من هذه العمليات خلال الفترة المالية .
- يتم الاعتراف بالإيرادات المقدرة للوكالة على أساس الإستحقاق على مدار الفترة مع تعديلها بالإيرادات الفعلية عند إستلامها ويتم إحتساب الخسائر في تاريخ الإقرار من قبل الوكيل .

- يتم الاعتراف بإيرادات الاستثمار في الصكوك ببيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر على أساس زمني تناسبي باستخدام نسبة العائد المعلنة من قبل الجهة التي قامت بإصدار الصكوك.
- يتم إثبات إيرادات الاستثمارات في الشركات الزميلة بالبيانات المالية طبقاً لنصيب البنك في حقوق الملكية لهذه الشركات وذلك طبقاً للبيانات المالية المعتمدة .
- يتم الاعتراف بإيرادات الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق بإتباع طريقة معدل الفائدة الفعّال .
- يتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح عندما ينشأ الحق في إستلام الإيراد .
- يتم إثبات المخصصات المستردة ( إنتفى الغرض منها ) ضمن بند إيرادات عمليات أخرى ببيان الدخل الشامل وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني .
- يتم إثبات إيرادات الرسوم والعمولات عند تأدية الخدمات المرتبطة بها .

### ٤-٣ مخصص القروض والتسهيلات والأنشطة التمويلية الإسلامية ومخصص الإلتزامات العرضية

تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشورين رقمي (٦) لسنة ١٩٩٦ ، (٥) لسنة ١٩٩٨ بشأن أسس تصنيف الأصول والالتزامات يتم تكوين مخصص للقروض والتسهيلات والأنشطة التمويلية والإلتزامات العرضية بذاتها بالإضافة إلى نسبة مئوية للمخاطر العامة تحسب من مجموع القروض والتسهيلات والأنشطة التمويلية والإلتزامات العرضية مستبعداً منها الأرصدة المغطاة بودائع وكفالات مصرفية صادرة من بنوك خارجية ذات ملاءة وذلك في ضوء الدراسات التفصيلية الدورية لأرصدة القروض والتسهيلات والأنشطة التمويلية والإلتزامات العرضية المشار إليها .

وبناءً عليه يتم تكوين المخصص طبقاً للنسب التالية كحد أدنى :

- القروض والتسهيلات والأنشطة التمويلية والإلتزامات العرضية المنتظمة ١ %  
( متضمنة الحسابات تحت المراقبة )

- القروض والتسهيلات والأنشطة التمويلية والإلتزامات العرضية غير المنتظمة

الديون دون المستوى ١٥ %

الديون المشكوك في تحصيلها ٤٥ %

الديون الرديئة ١٠٠ %

- يتم إعدام القروض والتسهيلات والأنشطة التمويلية في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها لتحصيلها أو بناءً على التعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني — في ضوء أعمال الفحص التي يقوم بها — وذلك خصماً على المخصص الذي يضاف إليه المتحصلات من القروض التي سبق إعدامها .

- تظهر القروض والأنشطة التمويلية للعملاء والبنوك ببيان المركز المالي بعد خصم المخصص المحدد والعام وكذا الفوائد المجنبة .

### ٥-٣ الإلتزامات العرضية والإرتباطات

تظهر الإلتزامات العرضية التي يدخل فيها البنك طرفاً خارج المركز المالي تحت بند التزامات عرضية وإرتباطات — بعد خصم التأمينات المحصلة عنها — باعتبارها لا تمثل أصولاً أو التزامات فعلية في تاريخ البيانات المالية .

### ٦-٣ بيان التدفقات النقدية

يتبع البنك الطريقة غير المباشرة عند إعداد بيان التدفقات النقدية حيث يتم تسوية صافي الربح أو الخسارة مع صافي الأموال المتاحة من أو المستخدمة في أنشطة التشغيل والاستثمار والتمويل .

### ٧-٣ النقدية وما في حكمها

لأغراض إعداد بيان التدفقات النقدية يتضمن بند النقدية وما في حكمها أرصدة النقدية والأرصدة لدى البنوك — بخلاف الأرصدة المودعة لدى البنك المركزي اليمني في إطار نسبة الاحتياطي — ، وكذا أرصدة أذون الخزانة التي تستحق خلال ثلاثة شهور من تاريخ إصدارها .

### ٨-٣ الممتلكات والمعدات والإهلاك

#### أ - الإعتراف والقياس

تثبت الممتلكات والمعدات بتكلفتها التاريخية ناقصاً مجمع الإهلاك وخسائر الإنخفاض في قيمة تلك الممتلكات — إذا وجد — وتشمل التكلفة جميع التكاليف المنسوبة مباشرة لشراء الأصل. كما تتضمن تكلفة الممتلكات التي تم إنشائها ذاتياً تكلفة المواد والأجور وأية مواد مستهلكة من التكاليف المنسوبة مباشرة لوضع الأصل في الحالة التشغيلية التي تمكنه من تحقيق الغرض الذي تم بناؤه من أجله كما تشمل أيضاً التكاليف اللازمة لفك الأصل وإعادة ترميم الموقع . والبرمجيات التي يتم شراؤها باعتبار أنها ضرورية لتمكين المعدات من أداء الغرض المطلوب منها يتم رسملتها كجزء من تكلفة تلك المعدات .  
عندما تكون أجزاء من الممتلكات والمعدات ذات أعمار افتراضية مختلفة يتم إدراجها كبنود مستقلة ( المكونات الرئيسية ) ضمن الممتلكات والمعدات .

يتم إستبعاد الأصل الثابت عند التخلص منه أو عندما يكون من المتوقع عدم الحصول على منافع إقتصادية مستقبلية متوقع تحقيقها من إستمرار إستخدام هذا الأصل ، وفي العام الذي تم

فيه إستبعاد الأصل ، يتم إدراج الربح أو الخسارة الناتجة من عملية الإستبعاد ( الفرق بين صافي قيمة الإستبعاد المتحقق من عملية البيع وصافي القيمة الدفترية للأصل ) ببيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر ضمن بند إيرادات ومصاريف أخرى . إذا تم إستبعاد أي أصل معاد تقييمه فإن ما يخص الأصل من فائض إعادة التقييم يتم ترحيله إلى الأرباح المرحلة .

#### ب - التكاليف اللاحقة

تتم رسملة التكاليف المتعلقة بإستبدال جزء من الممتلكات والمعدات كجزء من تكلفة هذا الأصل، وتتم رسملة التكاليف اللاحقة على الممتلكات والمعدات فقط عندما تؤدي هذه التكاليف إلى زيادة في القيمة الإقتصادية المستقبلية لهذه الممتلكات ويمكن قياس هذه التكاليف بصورة جيدة ، ويتم إستبعاد القيمة الدفترية للجزء المستبعد . التكاليف اليومية لخدمة الممتلكات والمعدات تسجل في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر عند إستحقاقها .

#### ج - الإهلاك

يحسب الإهلاك بناءً على تكلفة الممتلكات والمعدات ناقصاً قيمة التخريدية - إن وجدت - يتم تقدير العمر الإنتاجي لكل جزء من الأصل الثابت وإذا كان لهذا الجزء عمر إنتاجي مختلف عن باقي مكونات الأصل فسوف يتم إهلاكه بشكل منفصل . ويتم إهلاك هذه الممتلكات - فيما عدا الأراضي - بطريقة القسط الثابت وتحميل مبلغه على بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر وعلى مدى العمر الإنتاجي المقدر لها . وفيما يلي بيان بالأعمار الإنتاجية المقدرة لتلك الممتلكات لأغراض إحتساب الإهلاك :

البيان	العمر الإنتاجي المقدر بالسنوات
مباني وإنشاءات	٤٠ سنة
أثاث ومفروشات	٤ - ٥ سنوات
آلات ومعدات	٤ سنوات
سيارات ووسائل نقل	٥ سنوات
أجهزة وبرامج كمبيوتر	٤-٥ سنوات

ويعاد النظر سنوياً بمعرفة إدارة البنك في كل من طريقة الإهلاك والعمر الإنتاجي المقدر وكذلك القيم المقدرة كخردة في نهاية العمر الإنتاجي المقدر لتلك الممتلكات (إن وجدت) .



**٩-٣ إخفاض قيمة الأصول غير المالية**

تتم مراجعة القيم المرحلة في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على إخفاض القيمة . في حال وجود هذا المؤشر ، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للإسترداد . تتمثل القيمة القابلة للإسترداد لأحد الأصول أو وحدة منتجة للنقد بالقيمة الحالية المستخدمة وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع ، أيهما أكبر . عند تقييم قيمة الإستخدام ، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية إلى قيمها الحالية بإستخدام معدل الخصم الذي يعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر الخاصة بهذا الأصل . ويتم الإعتراف بخسائر إخفاض القيمة ضمن بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة المرحلة لأصل قيمته القابلة للإسترداد .

**١٠-٣ مخصصات أخرى**

يتم الإعتراف بمخصص ما عندما يكون لدى البنك إلتزام حالي ، قانوني أو بناءً ، يمكن تقديره بصورة موثوقة نتيجة لحدث سابق ، ويكون من المحتمل أن يستلزم تدفقات خارجة للمنافع الاقتصادية لتسوية الإلتزام . وإذا كان تأثير القيمة الزمنية للمبالغ جوهرياً ، يتم تحديد المخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل ما قبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمبالغ ، عندما يكون مناسباً ، والمخاطر المتعلقة بالإلتزامات .

**١١-٣ تقييم الأصول التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون بعض العملاء**

تدرج الأصول التي آلت ملكيتها للبنك ببيان المركز المالي ضمن بند "أرصدة مدينة وأصول أخرى" وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك ناقصاً أي الإخفاض في قيمتها في تاريخ البيانات المالية — إن وجد — ، ويتم تحميل قيمة هذا الإخفاض على بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر .

**١٢-٣ عقود الإيجار**

تصنف العقود كعقود إيجار تمويلي عندما تنقل شروط العقد جميع المخاطر والمنافع الناتجة عن الملكية إلى المستأجر . وتصنف بقية عقود الإيجار كعقود تشغيلية . إن جميع العقود التي أبرمها البنك هي عقود إيجار تشغيلي ، وتُحمل الإيجارات المستحقة الدفع بحكم هذه العقود على بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر على أساس القسط الثابت وعلى مدى فترة الإيجار .

### ٣-١٣ تقييم الإستثمارات في شركات زميلة

- يتم تصنيف الإستثمار كإستثمار في شركات زميلة عندما يكون للبنك تأثير هام على عملياتها المالية وسياساتها التشغيلية مع عدم وجود سيطرة ، ويوجد هذا التأثير الهام عندما يملك البنك بين ٢٠ إلى ٥٠ بالمائة من القوة التصويتية للشركة .
- تثبت الإستثمارات في الشركات الزميلة التي للبنك تأثير هام عليها بتكلفة الإقتناء ، وفي تاريخ البيانات المالية يتم تعديل قيمة تلك الإستثمارات بالزيادة أو النقص حسب نصيب البنك في حقوق الملكية للشركة الزميلة ، وذلك طبقاً للبيانات المالية المعتمدة لهذه الشركات ، ويتم إثبات قيمة هذا التغير ببيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر .

### ٣-١٤ التمويل والعقود الإستثمارية الإسلامية

#### أ - تمويل عمليات المراجعة

المراجعة هي عقد بموجبه يقوم أحد الأطراف ( البائع ) ببيع الأصل إلى الطرف الآخر ( المشتري ) بالتكلفة مضافاً إليه الربح على أساس الدفع المؤجل ، بعد قيام البائع بشراء الأصل على أساس وعد المشتري بشراء نفس الأصل على أساس المراجعة . يشتمل سعر البيع على تكلفة الأصل وهامش ربح متفق عليه . يسدد سعر البيع ( التكلفة مضافاً إليها مبلغ الربح ) من قبل المشتري إلى البائع على أقساط على مدى فترة التمويل المتفق عليها . يعتبر البنك الوعد المقدم للشراء من قبل المشتري معاملة المراجعة لصالح البائع ملزماً . تدرج المراجعات المستحقة القبض بالتكلفة محصوماً منها الأرباح المؤجلة ومخصص الإنخفاض في القيمة .

#### ب - المضاربة

المضاربة هي عقد بين طرفين ، الذي بموجبه يقدم أحدهما الأموال ويسمى ( رب المال ) ، حيث يقوم بتوفير مبلغ معين من المال ( رأسمال المضاربة ) إلى الطرف الآخر ويسمى ( بالمضارب ) . ومن ثم يقوم المضارب بإستثمار رأسمال المضاربة في مؤسسة أو نشاط معين مستخدماً خبرته ومعرفته نظير حصة محددة من الأرباح الناتجة متفق عليها مسبقاً . لا يشارك رب المال في إدارة نشاط المضاربة . سيتحمل المضارب الخسارة في حال إهماله أو إنتهاك أي من شروط أو بنود عقد المضاربة ، وإلا سيتحمل رب المال الخسارة . بموجب عقد المضاربة يجوز للبنك التصرف إما كمضارب أو رب المال، حسب الحالة .

يتم إثبات المضاربة بالقيمة العادلة لأصول المضاربة بعد خصم محخص الإنخفاض، إن وجد ، وتم سداد مبلغ رأسمال المضاربة . إذا أدى تقييم أصول المضاربة إلى فروق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية ، فإنه يتم إثبات مثل هذا الفرق كربح أو خسارة للبنك .

### ج - المشاركة

تستخدم المشاركة لتقديم رأس مال مشترك أو تمويل مشروع . يساهم البنك والعميل في رأسمال المشاركة . ويتم عادة تأسيس شركة ذو غرض خاص أو شراكة للقيام بالمشاركة . يتم تقاسم الأرباح وفقاً لنسبة من الربح متفق عليها مسبقاً غير أن الخسارة يتحملها الشركاء بناءً على مساهمة كل شريك في رأس المال . وقد تكون المشاركات نقدية أو عينية ، حسبما تم تقييمها في وقت إبرام المشاركة . تدرج المشاركات بالتكلفة بعد خصم الإنخفاض في القيمة.

### د - الوكالة

الوكالة هي إتفاق يقوم البنك بموجبه بتقديم مبلغ محدد من المال إلى مؤسسات مالية ( الوكيل ) ، الذي يقوم بإستثمار هذا المبلغ بمعاملات تتوافق مع الشريعة الإسلامية وفقاً لشروط محددة مقابل أتعاب محددة ( مبلغ مقطوع من المال أو نسبة من المبلغ المستثمر ) .

### هـ - عائد أصحاب حسابات الإستثمار

يتم تحديد العائد المستحق على حسابات الإستثمار المطلقة والإدخار على أساس عقد المضاربة الذي يتم بموجبه الإتفاق على المشاركة في الربح والخسارة الناتجة عن المعاملات الإسلامية المختلفة خلال الفترة المالية .

### ٣-١٥ الضرائب

- تحسب الضرائب على البنك طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات الضريبية السارية في الجمهورية اليمنية .
- نظراً لطبيعة الحاسبة الضريبية في الجمهورية اليمنية فإن تطبيق ما ورد بشأن الضرائب المؤجلة بمعيار الحاسبة الدولي عن الضرائب على الدخل لا ينشأ عنه عادة إلتزامات ضريبية مؤجلة . وفي حالة نشأة أصول ضريبية مؤجلة عن تطبيق المعيار فإن هذه الأصول لا تدرج إلا عندما تكون هناك مؤشرات كافية أن هذه الأصول سيتم تحقيقها في المستقبل المنظور .

### ١٦-٣ مخصص الضمان الإجتماعي

- يدفع موظفو البنك حصتهم لقاء الضمان الإجتماعي بحسب قانون التأمينات الإجتماعية اليمنية رقم (٢٦) لسنة ١٩٩١ بشأن التأمينات والمعاشات ، ويتم سداد الاشتراكات للمؤسسة العامة للتأمينات الإجتماعية قبل اليوم العاشر من الشهر التالي . تحمل مساهمة البنك في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر .
- تطبق أحكام قانون التأمينات الإجتماعية على موظفي البنك فيما يتعلق بحقوق ترك الخدمة .

### ١٧-٣ توزيعات الأرباح للأسهم العادية

- يتم الإعتراف بتوزيعات الأرباح للأسهم العادية في حقوق الملكية في الفترة التي يتم إعتمادها بمعرفة المساهمين . يتم التعامل مع توزيعات الأرباح للسنة التي يعلن عنها بعد تاريخ بيان المركز المالي في إيضاح مستقل .

### ١٨-٣ العائد على الأسهم

- يُحتسب العائد الأساسي للسهم بقسمة الأرباح ( الخسائر ) العائدة لحاملي الأسهم العادية بالبنك على عدد الأسهم أو المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال العام .

### ١٩-٣ أرقام المقارنة

- يتم إدراج كافة المبالغ مع أرقام المقارنة فيما عدا ما تسمح به المعايير أو التفسيرات المحاسبية .

### ٢٠-٣ الزكاة المستحقة على حسابات المساهمين

- يقوم البنك بتوريد الزكاة المستحقة على حسابات المساهمين إلى الجهة الحكومية المختصة والتي تقرر توزيعها طبقاً لمصارفها الشرعية .

### ٢١-٣ هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

- تخضع المعاملات بالفرع الإسلامي لإشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية ، والتي تنحصر مسؤوليتها في رقابة الجوانب الشرعية لنشاط الفرع الإسلامي طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية .

#### ٤- المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة

- ٤-١ تم تطبيق التعديلات التالية على المعايير الدولية للتقارير المالية وكذلك تطبيق معايير دولية جديدة من قبل البنك عند إعداد هذه البيانات المالية والواجبة التطبيق اعتباراً من أول يناير ٢٠١٣ :
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) معدل — عرض بنود الدخل الشامل الأخرى .
  - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) معدل — إفصاحات الأدوات المالية .
  - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) — قياس القيمة العادلة .
- ولم ينتج عن تطبيق ما ورد أعلاه أي تغيرات لصافي أرباح البنك أو حقوق الملكية للفترات الماضية ، ولكن تطلب الأمر إفصاحات إضافية .

#### ٤-٢ معايير صادرة ولم تصبح بعد واجبة التطبيق

- لم يتم تطبيق المعايير الجديدة التالية والتعديلات التي تمت عليها والصادرة من مجلس معايير المحاسبة الدولية قبل ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كونها غير سارية التطبيق كما في تاريخ إعداد البيانات المالية :
- معيار المحاسبة الدولي رقم "٣٢" الأدوات المالية — العرض ( التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ — مقاصة الأصول والإلتزامات المالية ) .
- يوضح معيار المقاصة من خلال توضيح عندما يكون لمنشأة حق قانوني قابل للتنفيذ في التسوية وعندما يكون إجمالي التسوية مساوي لصافي التسوية . يصبح المعيار ساري المفعول من ١ يناير ٢٠١٤ أو بعد ذلك التاريخ .
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم "٩" الأدوات المالية : التصنيف والقياس والذي صدر كأول معيار ناتج عن مشروع إستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم "٣٩" . ويُسهّل هذا المعيار نماذج القياس من خلال تصنيف الأصول المالية إلى تصنيفين رئيسيين هما التكلفة المطفأة والقيمة العادلة .
- إن أساس التصنيف معتمد على نموذج عمل المنشأة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأصول المالية ، يصبح هذا المعيار ساري المفعول للبيانات السنوية التي تبدأ من أو بعد أول يناير ٢٠١٥ .
- ويقوم البنك حالياً بتقييم أثر هذه المعايير على الفترات المالية المقبلة .

## ٥- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها

### ١-٥ الأدوات المالية

أ - تتمثل الأدوات المالية للبنك في الأصول والإلتزامات المالية ، وتتضمن الأصول المالية أرصدة النقدية والأرصدة لدى البنوك وأذون الخزانة المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق والقروض والسلفيات والأنشطة التمويلية الإسلامية للعملاء والبنوك وأصول مالية أخرى . وتتضمن الإلتزامات المالية ودائع العملاء والمستحق للبنوك والمؤسسات المالية والإلتزامات مالية أخرى . كما تتضمن الأدوات المالية الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن بند التزامات عرضية وإرتباطات.

ويتضمن إيضاح رقم (٣) من الإفصاحات المتممة للبيانات المالية السياسات المحاسبية بشأن أسس إثبات وقياس أهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات .

### ب - تدرج القيمة العادلة

يقوم البنك بقياس القيمة العادلة باستخدام التدرج التالي للقيمة العادلة والذي يعكس مدى أهمية المدخلات المستخدمة في هذا القياس :

- المستوى الأول للقيمة العادلة ويمثل الأسعار المتداولة ( غير المعدلة ) لأصول مماثلة في أسواق فعالة .

- المستوى الثاني للقيمة العادلة يمثل العناصر الأخرى بخلاف الأسعار المتداولة ضمن المستوى الأول والتي يتم ملاحظتها بشكل مباشر ( من خلال الأسعار ) أو بشكل غير مباشر ( يتم إشتقاقها من الأسعار ) . وتشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة ، أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة قابلة للملاحظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق .

- المستوى الثالث للقيمة العادلة ويمثل أساليب التقييم باستخدام مدخلات غير قابلة للملاحظة وتشتمل هذه الفئة على جميع الأدوات التي تستند أساليب تقييمها على مدخلات غير قابلة للملاحظة بحيث يكون للمدخلات غير القابلة للملاحظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة .

وتشمل القيمة العادلة للإستثمارات المالية المتاحة للبيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ /٣٠٠٠ ألف ريال يعني كمستوى ثالث من تدرج القيمة العادلة ( مبلغ /٦٢٧٧٣ ألف ريال يعني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ) ولا توجد أدوات مالية مقاسة بالقيمة العادلة تدرج وفق المستوى الأول والثاني لإفصاحات القيمة العادلة .

ج - الأدوات المالية التي تقارب قيمتها العادلة القيمة الدفترية

وهي الأصول والإلتزامات المالية النقدية أو التي لها فترة إستحقاق أقل من ثلاثة أشهر وتكون قيمتها الدفترية مقاربة لقيمتها العادلة .

د - القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل القيمة العادلة للأصول المالية المتداولة بالسعر المعلن عند إقفال العمل بتاريخ البيانات المالية في الأسواق المالية ( Bid Price ) . وفي حالة عدم توفر أسعار معلنة لبعض الأصول المالية، يتم تقدير قيمتها العادلة بمقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير ، أو يتم إدراجها بالتكلفة عندما لا يتوفر لها تقدير موضوعي يعتمد عليه لقيمتها العادلة .

وطبقاً لأسس التقييم المتبعة في تقييم الأصول والإلتزامات المالية للبنك والواردة بالإيضاحات المتممة للبيانات المالية فإن القيم العادلة للأدوات المالية لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية في تاريخ البيانات المالية .

ويوضح الجدول التالي تصنيف البنك لكل فئة من الأصول والإلتزامات المالية وقيمتها المرحلة مقارنة بالقيمة العادلة للأدوات المالية بالبنك والمدرجة بالبيانات المالية ( لا يحتوي الجدول على القيمة العادلة للأصول والإلتزامات غير المالية ) :

بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار  
تابع : الإيضاحات المتممة للبيانات المالية — ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

القيمة العادلة	إجمالي القيمة المرحلة	التكلفة المطفاة / الأخرى	المتاحة للبيع	القروض والسلفيات	محتفظ بما حتى تاريخ الإستحقاق	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
ألف ريال يعني	ألف ريال يعني	ألف ريال يعني	ألف ريال يعني	ألف ريال يعني	ألف ريال يعني	الأصول المالية
						نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي اليمني
٦ ٨٤٩ ٦٠١	٦ ٨٤٩ ٦٠١	٦ ٨٤٩ ٦٠١	-	-	-	في إطار نسبة الإحتياطي
٧ ٥١٨ ٦٧٨	٧ ٥١٨ ٦٧٨	٧ ٥١٨ ٦٧٨	-	-	-	أرصدة لدى البنوك
٤١ ٧٥٥ ٩١٦	٤١ ٧٥٥ ٩١٦	-	-	-	٤١ ٧٥٥ ٩١٦	أذون خزانة محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
-	-	-	-	-	-	إستثمارات في صكوك إسلامية
١٧ ٠٧٨ ٤٧٠	١٧ ٠٧٨ ٤٧٠	-	-	١٧ ٠٧٨ ٤٧٠	-	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية إسلامية ( بالصافي )
٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	-	-	إستثمارات مالية متاحة للبيع
<u>٧٣ ٢٠٥ ٦٦٥</u>	<u>٧٣ ٢٠٥ ٦٦٥</u>	<u>١٤ ٣٦٨ ٢٧٩</u>	<u>٣ ٠٠٠</u>	<u>١٧ ٠٧٨ ٤٧٠</u>	<u>٤١ ٧٥٥ ٩١٦</u>	
						الإلتزامات المالية
٦٩ ٧٢٣	٦٩ ٧٢٣	٦٩ ٧٢٣	-	-	-	أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية
٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢	٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢	٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢	-	-	-	ودائع العملاء
<u>٦٧ ٩١٨ ٠١٥</u>	<u>٦٧ ٩١٨ ٠١٥</u>	<u>٦٧ ٩١٨ ٠١٥</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	



بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار  
تابع : الإيضاحات المتممة للبيانات المالية — ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

القيمة العادلة	إجمالي القيمة المرحلة	التكلفة المطفاة / الأخرى	المتاحة للبيع	القروض والسلفيات	محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	الأصول المالية
						نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي اليمني
٥ ٧٩٥ ٩٧٦	٥ ٧٩٥ ٩٧٦	٥ ٧٩٥ ٩٧٦	-	-	-	في إطار نسبة الإحتياطي
٨ ٥٨٦ ٦١٦	٨ ٥٨٦ ٦١٦	٨ ٥٨٦ ٦١٦	-	-	-	أرصدة لدى البنوك
٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	-	-	-	٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	أذون خزانة محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	إستثمارات في صكوك إسلامية
١٢ ٣٥٦ ٥٧٠	١٢ ٣٥٦ ٥٧٠	-	-	١٢ ٣٥٦ ٥٧٠	-	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية إسلامية ( بالصافي )
٦٢ ٧٧٣	٦٢ ٧٧٣	-	٦٢ ٧٧٣	-	-	إستثمارات مالية متاحة للبيع
<u>٦٠ .٠٧٧ ٥٧٨</u>	<u>٦٠ .٠٧٧ ٥٧٨</u>	<u>١٥ ٣٨٢ ٥٩٢</u>	<u>٦٢ ٧٧٣</u>	<u>١٢ ٣٥٦ ٥٧٠</u>	<u>٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣</u>	
						الإلتزامات المالية
٥٤ ٧٢٦ ٢١٢	٥٤ ٧٢٦ ٢١٢	٥٤ ٧٢٦ ٢١٢	-	-	-	ودائع العملاء
<u>٥٤ ٧٢٦ ٢١٢</u>	<u>٥٤ ٧٢٦ ٢١٢</u>	<u>٥٤ ٧٢٦ ٢١٢</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	

## ٢-٥ إدارة المخاطر المتعلقة بالأدوات المالية

### - إطار إدارة المخاطر

تم إدارة المخاطر الضمنية ( المتأصلة ) المتعلقة بأنشطة وعمليات البنك المختلفة من خلال إجراءات مستمرة لتحديد وقياسها ومراقبتها بالإضافة لأساليب الرقابة الأخرى لتبقى في إطار الحدود المسموح بها . وتعتبر عملية إدارة المخاطر من العمليات ذات الأهمية لضمان استمرارية تحقيق البنك للأرباح . ويتحمل كل فرد بالبنك المخاطر الواقعة في إطار مسؤولياته لإستمرارية ربحية البنك .

### - عملية إدارة المخاطر

يعتبر مجلس إدارة البنك هو المسئول عن تحديد ومراقبة المخاطر ، وبالإضافة لذلك توجد عدة جهات أخرى مسئولة عن إدارة مخاطر البنك .

### - قياس المخاطر

يتم مراقبة المخاطر والسيطرة عليها من خلال مراقبة الحدود المسموح بها لكل نوع من أنواع المخاطر ، وتعكس هذه الحدود إستراتيجية عمل البنك وعوامل السوق المختلفة المحيطة بالإضافة إلى مستوى المخاطر المقبول مع التركيز على قطاعات مالية معينة ، حيث يتم جمع المعلومات من الإدارات المختلفة للبنك وتحليلها للتعرف المبكر على المخاطر المتوقعة التي قد تنجم عنها . ويتعرض البنك لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق ( مخاطر سعر الفائدة ومخاطر تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية ) وكذا مخاطر التشغيل وبعض المخاطر الأخرى .

### أ - مخاطر الائتمان

تعتبر القروض والتسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والبنوك وكذا أرصدة الحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والحقوق والتعهدات من الغير من الأصول المالية المعرضة لخطر الائتمان المتمثل في عدم قدرة تلك الأطراف على سداد جزء أو كل المستحق عليهم في تواريخ الإستحقاق .

### إدارة مخاطر الائتمان

يقوم البنك بإستخدام نظام داخلي لتصنيف المخاطر لتقييم الجدارة الائتمانية للمقترض والأطراف المقابلة . يشتمل نظام المخاطر على ٥ مستويات ، المستوى الأول والثاني يتعلق بالقروض والسلفيات والأنشطة التمويلية العاملة ( منتظمة وتحت المراقبة ) والمستويات من الثالث للخامس

هي قروض غير عاملة ولكل منها بيان خاص بالتصنيف يتلائم مع متطلبات البنك المركزي اليمني .

الدرجة	الفئة	معيار التصنيف
٣	قروض وتسهيلات وأنشطة تمويلية دون المستوى	متأخرة السداد لأكثر من ٩٠ يوم ، وتظهر بعض الخسائر نتيجة لعوامل سلبية قد تعوق السداد
٤	قروض وتسهيلات وأنشطة تمويلية مشكوك في تحصيلها	متأخرة السداد لأكثر من ١٨٠ يوم ، ووفقاً للمعطيات فإن تحصيل كامل المبلغ يكون مشكوك فيه مما يؤدي لخسارة جزء من القرض
٥	قروض وتسهيلات وأنشطة تمويلية رديئة	متأخرة السداد لأكثر من ٣٦٠ يوم ، وقد لا يتم إسترداد أي مبلغ

وفيما يلي إجمالي محفظة القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية العاملة للبنك على أساس تصنيفات الائتمان الداخلية ( بدون الأخذ في الإعتبار قيمة الضمانات النقدية مقابل تلك القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية ) :

الدرجة	الفئة	٢٠١٣ ألف ريال يمني	٢٠١٢ ألف ريال يمني
٢-١	منتظمة وتحت المراقبة	١٦٨٣٥٠٢٧	١١٠٤٦٠٥٩

بالإضافة لذلك وتطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ بشأن إدارة مخاطر الائتمان .. فإن البنك يلتزم بجد أدنى من المعايير وذلك لإمكان تحقيق إدارة أفضل لمخاطرها الائتمانية ، وبالإضافة للمعايير المذكورة بالمنشور أعلاه يقوم البنك بالعديد من الإجراءات لتخفيض مخاطر الائتمان وتتمثل أهم الإجراءات فيما يلي :

- إعداد الدراسات الائتمانية عن العملاء والبنوك قبل التعامل معهم ، وتحديد معدلات الخطر الائتماني المتعلقة بذلك .

- الحصول على الضمانات الكافية لتخفيض حجم المخاطر التي قد تنشأ في حالة تعثر العملاء أو البنوك .

- المتابعة والدراسة الدورية للعملاء والبنوك بهدف تقييم مراكزهم المالية والائتمانية وتقدير المخصصات المطلوبة للديون والأرصدة غير المنتظمة .

- توزيع محفظة القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية والأرصدة لدى البنوك على قطاعات مختلفة تلافياً لتركيز المخاطر .

والجدول التالي يوضح الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لمكونات المركز المالي ويظهر الحد الأقصى للمخاطر بالإجمالي دون الأخذ في الاعتبار العوامل المخففة من تأثير المخاطر باستخدام إتفاقيات الضمانات ( قبل خصم أي ضمانات ) :

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
		نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك
٣ ٨٤٣ ٨٨٣	٤ ٧٢١ ٩١٢	المركزي اليمني (لا تتضمن النقدية بالصندوق والصراف الآلي)
٨ ٥٨٦ ٦١٦	٧ ٥١٨ ٦٧٨	أرصدة لدى البنوك
٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	٤١ ٧٥٥ ٩١٦	أذون خزانة محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	إستثمارات في صكوك إسلامية
١٢ ٣٥٦ ٥٧٠	١٧ ٠٧٨ ٤٧٠	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية إسلامية ( بالصافي )
٦٢ ٧٧٣	٣ ٠٠٠	إستثمارات مالية متاحة للبيع
١٤٣ ٢٣٣	٢٧٢ ٥٩٤	إستثمارات في شركات زميلة
		أرصدة مدينة وأصول أخرى بعد خصم المدفوعات المقدمة
٢ ٦٢٤ ٣٥٥	٢ ١٥٦ ٥٨٣	( بالصافي )
٦٠ ٨٩٣ ٠٧٣	٧٣ ٥٠٧ ١٥٣	
١٥ ٦٣٣ ٩١٩	١٨ ٢٢٦ ٦٠١	إلتزامات عرضية وارتباطات
٧٦ ٥٢٦ ٩٩٢	٩١ ٧٣٣ ٧٥٤	إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

وفيما يلي تحليل للأصول المالية والإلتزامات العرضية والإرتباطات حسب القطاع قبل وبعد خصم أية ضمانات ( تركز الحد الأقصى لمخاطر الائتمان حسب القطاع ) :

٢٠١٢		٢٠١٣		
صافي الحد	إجمالي الحد	صافي الحد	إجمالي الحد	
الأقصى للمخاطر	الأقصى للمخاطر	الأقصى للمخاطر	الأقصى للمخاطر	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
-	٤٠ ١٥٤ ٨٢٧	-	٤٨ ٦١٣ ٦٨١	حكومي
١ ١٥٥ ٩٠٣	٥ ٧٧٩ ٥١٧	١ ٢٤٦ ٦٣١	٦ ٢٣٣ ١٥٤	مالي
٤ ٥٥٦ ٧٢٢	٥ ٢٤٦ ٦٥٨	٧ ٥٠٢ ٩٧٧	٨ ٦٣٩ ٧٧٢	تجاري
٢ ١٦٨ ٦٩٦	٢ ٨٠٤ ٤٩٩	٢ ٧٦٩ ٢٥٥	٣ ٥٨١ ٢٥٢	صناعي
٣٩٤ ١٠٩	٤٣٧ ٨٩٩	-	-	خدمات
٩٠٩ ٥٤٨	١ ٤٥٣ ٨٨١	٨٩٢ ٠٣٤	١ ٤٢٥ ٩٣٨	أفراد أخرى
١ ٧١١ ٧٩١	٢ ٣٩١ ٤٣٧	٢ ٠٤٤ ٧٧٦	٢ ٨٥٦ ٧٧٣	مقاولات
٢ ٦٢٤ ٣٥٥	٢ ٦٢٤ ٣٥٥	٢ ١٥٦ ٥٨٣	٢ ١٥٦ ٥٨٣	أخرى
١٣ ٥٢١ ١٢٤	٦٠ ٨٩٣ ٠٧٣	١٦ ٦١٢ ٢٥٦	٧٣ ٥٠٧ ١٥٣	الإجمالي
١٢ ٨٧٠ ٦٩٢	١٥ ٦٣٣ ٩١٩	١٤ ٧٦٩ ٢٢١	١٨ ٢٢٦ ٦٠١	إلتزامات عرضية وإرتباطات
٢٦ ٣٩١ ٨١٦	٧٦ ٥٢٦ ٩٩٢	٣١ ٣٨١ ٤٧٧	٩١ ٧٣٣ ٧٥٤	

ويقوم البنك بإدارة تركيزات المخاطر من خلال توزيع المحفظة الإئتمانية على قطاعات إقتصادية ومواقع جغرافية مختلفة . ويبين الإيضاح رقم (٣٩) من الإيضاحات المتممة للبيانات المالية توزيع الأصول والإلتزامات وكذا الإلتزامات العرضية والإرتباطات في تاريخ البيانات المالية على القطاعات الإقتصادية المختلفة ، كما يبين الإيضاح رقم (٤٠) من الإيضاحات المتممة للبيانات المالية توزيع تلك الأدوات المالية على المناطق الجغرافية في تاريخ البيانات المالية.

#### ب - خطر السيولة

تنشأ مخاطر السيولة من التدفقات النقدية التي تنتج من الأصول والإلتزامات ، والتي لا تتوافق من حيث العملة والحجم وفترات الإستحقاق مما يترتب عليه الحاجة إلى توفير تمويل والتي لا يمكن القيام به دون تكبد تكاليف أعلى أو أية تكاليف أخرى .

تتمثل مخاطر السيولة في عدم مقدرة البنك على الوفاء بالتزاماته في تاريخ الإستحقاق المناسب بالإضافة للمخاطر الناتجة عن عدم القدرة على تسهيل بعض الأموال بأسعار معقولة وفي إطار زمني مناسب .

إدارة مخاطر السيولة

تقوم إدارة البنك بالعمل على تنويع أسس التمويل من خلال استخدام أدوات عديدة من بينها ودائع العملاء مع مراقبة تواريخ الإستحقاق للتأكد من الإحتفاظ بالسيولة الكافية والمطلوبة وكذا مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية بشكل يومي بالإضافة للقيام بالعمل على ترتيب مصادر تمويل متنوعة وكافية .

وقد حدد البنك المركزي اليمني بالمشور الدوري رقم (٣) لعام ١٩٩٧ نسبة السيولة بحد أدنى ٢٥ % . وقد بلغت نسبة السيولة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ما نسبته ٧٧,٨ % مقابل ما نسبته ٦٩ % في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

والجدول التالي يوضح تحليل باستحقاقات الإلتزامات المالية والتي توضح الإستحقاقات التعاقدية المتبقية :

٢٠١٣					
الإلتزامات	إستحقاقات خلال ٣ أشهر	إستحقاقات من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر	إستحقاقات من ٦ أشهر إلى سنة	إستحقاقات أكثر من سنة	الإجمالي
	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
أرصدة مستحقة للبنوك	٦٩ ٧٢٣	-	-	-	٦٩ ٧٢٣
ودائع العملاء	٥٧ ٧١٠ ٣٥٣	٣ ٤٨٤ ٢٥١	٦ ٦٥٣ ٦٨٨	-	٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢
أرصدة دائنة وإلتزامات أخرى	١ ٠٧٩ ٨٢٠	٣٣١ ١٥٥	٢٤٩ ٠٠٢	-	١ ٦٥٩ ٩٧٧
إجمالي الإلتزامات	٥٨ ٨٥٩ ٨٩٦	٣ ٨١٥ ٤٠٦	٦ ٩٠٢ ٦٩٠	-	٦٩ ٥٧٧ ٩٩٢
٢٠١٢					
الإلتزامات	إستحقاقات خلال ٣ أشهر	إستحقاقات من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر	إستحقاقات من ٦ أشهر إلى سنة	إستحقاقات أكثر من سنة	الإجمالي
	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
ودائع العملاء	٤٤ ٤٨٦ ٩٣٨	٦ ٣١٥ ٤٠٥	٣ ٩٢٣ ٨٦٩	-	٥٤ ٧٢٦ ٢١٢
أرصدة دائنة وإلتزامات أخرى	١ ٠٠٥ ٤٦٥	٣٠٩ ٣٧٤	٢٣٢ ٠٣٠	-	١ ٥٤٦ ٨٦٩
إجمالي الإلتزامات	٤٥ ٤٩٢ ٤٠٣	٦ ٦٢٤ ٧٧٩	٤ ١٥٥ ٨٩٩	-	٥٦ ٢٧٣ ٠٨١

ويبين الإيضاح رقم (٣٧) من الإيضاحات المتممة للبيانات المالية بيان بتواريخ إستحقاقات الأصول والإلتزامات المالية وصافي الفارق بينهما في تاريخ البيانات المالية خلال العام مقارنة بالعام الماضي .

### ج - مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في تغير الأسعار ، كمعدل الفائدة وأسعار أسهم حقوق الملكية ، وأسعار صرف العملات الأجنبية ، وهامش الإئتمان والتي لها تأثير على إيرادات البنك أو تدفقاته النقدية المستقبلية أو قيمة أدواته المالية . تتكون مخاطر السوق من مخاطر تقلبات أسعار صرف العملات، ومخاطر معدل الفائدة . إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة والتحكم في تعرض البنك لمثل هذه المخاطر في الحدود المقبولة مع تحقيق عوائد مجزية على هذه المخاطر .

#### إدارة مخاطر السوق

يقوم البنك بفصل تعرضاته لمخاطر السوق بين محفظتين إحداهما للمتاجرة وأخرى لغير المتاجرة . لا يوجد لدى البنك مراكز متاجرة في أسهم حقوق الملكية والمصدر الرئيسي للمخاطر التي يتعرض لها البنك هي تعرضات للعملات الأجنبية ومعدل الفائدة .

لا يدخل البنك في العقود الآجلة لمواجهة التزاماته بالعملية الأجنبية ، كما لا يدخل البنك في عقود الصرف للعملات الأجنبية لتغطية مخاطر سداد التزاماته المستقبلية بالعملية الأجنبية أو متطلبات عملائه لمواجهة التزاماتهم بالعملات الأجنبية الناتجة عن تعاملاتهم من خلال البنك .

تقوم إدارة الخزينة بإحتساب جميع إيرادات وخسائر العملات الأجنبية الناشئة عن تعاملات العملاء وإعادة تقييم الأصول والالتزامات في بيان المركز المالي . وتقع مسؤولية متابعة وإدارة هذه المخاطر أيضاً على إدارة الخزينة .

إن لجنة إدارة الأصول والالتزامات بالبنك مسؤولة كلياً عن إدارة مخاطر السوق . إن قسم إدارة المخاطر مسئول عن وضع سياسات مفصلة لإدارة المخاطر ( خاضعة للمراجعة والإعتماد من قبل الجهة المختصة ) في حين أن إدارة الرقابة المالية مسؤولة عن المتابعة اليومية لتنفيذ هذه السياسات .

#### التعرض لمخاطر معدل الفائدة — محافظ غير تجارية

الخطر الرئيسي الذي تتعرض له المحافظ غير التجارية هو خطر الخسائر الناتجة عن تقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية بسبب تغير في معدلات الفائدة السوقية . تتم إدارة مخاطر معدل الفائدة بصفة رئيسية عبر متابعة فجوات معدل الفائدة وعن طريق الحصول على حدود معتمدة مسبقاً لإعادة التسعير . تقوم لجنة إدارة الأصول والالتزامات

بالبنك بمتابعة الإلتزام بهذه الحدود ويقوم قسم إدارة المخاطر بمساعدتها في أعمال المتابعة اليومية .

كما يقوم البنك بعدة إجراءات من شأنها خفض آثار هذا الخطر إلى الحد الأدنى . ومن أهم الإجراءات التي تقوم بها في هذا الشأن ما يلي :

- ربط معدل الفائدة على الاقتراض مع معدل الفائدة على الإقراض .
  - الاسترشاد بأسعار الخصم للعملاء المختلفة عند تحديد معدلات الفائدة .
  - مراقبة توافق تواريخ استحقاقات الأصول والالتزامات المالية .
- ويوضح الجدول التالي مركز فجوة معدل الفائدة للمحافظ غير التجارية :



بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار

تابع : الإيضاحات المتممة للبيانات المالية — ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

متوسط معدل الفائدة		الإجمالي		بنود غير متأثرة بالفائدة		أكثر من عام		من ٦ أشهر إلى عام		من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر		أقل من ٣ أشهر		الأصول
عملية محلية	عملية أجنبية	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
-	-	٦٨٤٩٦٠١	٦٨٤٩٦٠١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني
٠,٦٥	٨	٧٥١٨٦٧٨	٥١٠٤٥٨٣	-	-	١٨٧٣٦٢٦	-	-	-	-	-	٥٤٠٤٦٩	-	أرصدة لدى البنوك
-	١٧	٤١٧٥٥٩١٦	-	-	-	٩٣٠٠٠٤١	-	-	٧٧٠٧٨٠٠	-	-	٢٤٧٤٨٠٧٥	-	أذون خزانة محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق ( بالصافي )
-	٢٢	١٧٠٧٨٤٧٠	١٣٠٥١٩٨	-	-	٨٠٨٧٩٦١	-	-	٣٤١٥٦٩٤	-	-	٤٢٦٩٦١٧	-	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية ( بالصافي )
-	-	٣٠٠٠	٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إستثمارات مالية متاحة للبيع
-	-	٢٧٢٥٩٤	٢٧٢٥٩٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إستثمارات في شركات زميلة
-	-	٢٣٤٧٢١٤	٢٣٤٧٢١٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرصدة مدينة وأصول أخرى ( بالصافي )
-	-	١٤١٥٨٥٦	١٤١٥٨٥٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات ( بالصافي )
-	-	٧٧٢٤١٣٢٩	١٧٢٩٨٠٤٦	-	-	١٩٢٦١٦٢٨	-	-	١١١٢٣٤٩٤	-	-	٢٩٥٥٨١٦١	-	إجمالي الأصول
<b>الإلتزامات وحقوق الملكية</b>														
٨	-	٦٩٧٢٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٩٧٢٣	أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية
٣	١٥	٦٧٨٤٨٢٩٢	١٨٤٠١٨١٢	-	-	٦٦٥٣٦٨٨	-	-	٣٤٨٤٢٥١	-	-	٣٩٣٠٨٥٤١	-	ودائع العملاء
-	-	١٦٥٩٩٧٧	١٦٥٩٩٧٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرصدة دائنة والتزامات أخرى
-	-	١٤٩٢٢٩	١٤٩٢٢٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مخصصات أخرى
-	-	٧٥١٤١٠٨	٧٥١٤١٠٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية
-	-	٧٧٢٤١٣٢٩	٢٧٧٢٥١٢٦	-	-	٦٦٥٣٦٨٨	-	-	٣٤٨٤٢٥١	-	-	٣٩٣٧٨٢٦٤	-	إجمالي الإلتزامات وحقوق الملكية
-	-	-	( ١٠٤٢٧٠٨٠ )	-	-	١٢٦٠٧٩٤٠	-	-	٧٦٣٩٢٤٣	-	-	( ٩٨٢٠١٠٣ )	-	فارق التأثير بسعر الفائدة
-	-	-	-	١٠٤٢٧٠٨٠	-	١٠٤٢٧٠٨٠	-	-	( ٢١٨٩٨٦٠ )	-	-	( ٩٨٢٠١٠٣ )	-	فارق التأثير بسعر الفائدة المتراكمة

بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار

تابع : الإيضاحات المتممة للبيانات المالية — ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

متوسط معدل الفائدة		٢٠١٢		٢٠١٢		٢٠١٢		٢٠١٢		٢٠١٢	
عملية محلية	عملية أجنبية	الإجمالي	بند غير متأثرة بالفائدة	أكثر من عام	من ٦ أشهر إلى عام	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر	أقل من ٣ أشهر	الأصول			
		ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني				
-	-	٥٧٩٥٩٧٦	٥٧٩٥٩٧٦	-	-	-	-	نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني			
٠,٧٠	٨	٨٥٨٦٦١٦	٢٥٣١٢٠٠	٦٢٣١٨١	٤٦	١٧٠٠٠٠٠	٣٧٣٢١٨٩	أرصدة لدى البنوك			
-	٢٠	٣٢٢٧٥٦٤٣	-	-	٨٤٧٧٣٨٠	٣٩١٦٤٨٩	١٩٨٨١٧٧٤	أذون خزانة مخنفظ بما حتى تاريخ الإستحقاق ( بالصافي )			
-	١٥	١٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	إستثمارات في صكوك إسلامية			
٨,٥٠	٢٦	١٢٣٥٦٥٧٠	٢٨١٤٨٢٧	٨١٤٢٩٨	١٩٥٩٧٥٢	١٦٢٤٨٨٩	٥١٤٢٨٠٤	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية ( بالصافي )			
-	-	٦٢٧٧٣	٦٢٧٧٣	-	-	-	-	إستثمارات مالية متاحة للبيع			
-	-	١٤٣٢٣٣	١٤٣٢٣٣	-	-	-	-	إستثمارات في شركات زميلة			
-	-	٢٧٢٧٨٩٩	٢٧٢٧٨٩٩	-	-	-	-	أرصدة مدينة وأصول أخرى ( بالصافي )			
-	-	١٣٦٤٧٦٢	١٣٦٤٧٦٢	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات ( بالصافي )			
		<u>٦٤٣١٣٤٧٢</u>	<u>١٥٤٤٠٦٧٠</u>	<u>١٤٣٧٤٧٩</u>	<u>١١٤٣٧١٧٨</u>	<u>٧٢٤١٣٧٨</u>	<u>٢٨٧٥٦٧٦٧</u>	إجمالي الأصول			
								<b>الإلتزامات وحقوق الملكية</b>			
١,٥٠	٢٠	٥٤٧٢٦٢١٢	١٧٨٥٧١٦٣	-	٣٩٢٣٨٦٩	٦٣١٥٤٠٠	٢٦٦٢٩٧٧٥	ودائع العملاء			
-	-	١٥٤٦٨٦٩	١٥٤٦٨٦٩	-	-	-	-	أرصدة دائنة والتزامات أخرى			
-	-	١٢٠٥٢٧	١٢٠٥٢٧	-	-	-	-	مخصصات أخرى			
-	-	٧٩١٩٨٦٤	٧٩١٩٨٦٤	-	-	-	-	حقوق الملكية			
		<u>٦٤٣١٣٤٧٢</u>	<u>٢٧٤٤٤٤٢٣</u>	<u>-</u>	<u>٣٩٢٣٨٦٩</u>	<u>٦٣١٥٤٠٠</u>	<u>٢٦٦٢٩٧٧٥</u>	إجمالي الإلتزامات وحقوق الملكية			
		-	( ١٢٠٠٣٧٥٣ )	١٤٣٧٤٧٩	٧٥١٣٣٠٩	٩٢٥٩٧٣	٢١٢٦٩٩٢	فارق التأثير بسعر الفائدة			
		-	-	<u>١٢٠٠٣٧٥٣</u>	<u>١٠٥٦٦٢٧٤</u>	<u>٣٠٥٢٩٦٥</u>	<u>٢١٢٦٩٩٢</u>	فارق التأثير بسعر الفائدة التراكمية			

ويبين الإيضاح رقم (٣٨) من الإيضاحات المتممة للبيانات المالية متوسط أسعار الفائدة المستخدمة بمعرفة البنك خلال العام مقارنة بالعام الماضي على تلك الأصول والإلتزامات المالية .

حساسية أسعار الفائدة

يبين الجدول التالي حساسية التغير المحتمل في أسعار الفائدة مع بقاء كافة العوامل الأخرى ثابتة . حساسية بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر هي الأثر الناتج عن تغيرات مفترضة في معدلات الفائدة على صافي إيراد الفوائد لمدة سنة واحدة اعتماداً على معدل سعر فائدة عائم للأصول والالتزامات المالية ، ويكون الأثر على حقوق الملكية هو صافي التغير في إيرادات الفوائد بعد إستبعاد أثر ضرائب الدخل.

٣١ ديسمبر ٢٠١٣أثر الزيادة في سعر الفائدة ٢ %

حساسية صافي إيراد الفوائد		فارق التأثير بسعر الفائدة المتراكمة	العملة
حساسية حقوق الملكية	(بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر) ألف ريال يمني		
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني		ريال يمني
١١٦ ٤٦٣	١٤٥ ٥٧٨	٧ ٢٧٨ ٩٢٤	
٤٨ ٠٠١	٦٠ ٠٠١	٣ ٠٠٠ ٠٥٣	دولار أمريكي
٦ ١٥٦	٧ ٦٩٥	٣٨٤ ٧٦٧	ريال سعودي
( ٢ ٦١٩ )	( ٣ ٢٧٣ )	( ١٦٣ ٦٨٠ )	يورو
( ١ ١٦٨ )	( ١ ٤٦٠ )	( ٧٢ ٩٨٤ )	أخرى

أثر النقص في سعر الفائدة ٢ %

حساسية صافي إيراد الفوائد		فارق التأثير بسعر الفائدة المتراكمة	العملة
حساسية حقوق الملكية	(بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر) ألف ريال يمني		
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني		ريال يمني
( ١١٦ ٤٦٣ )	( ١٤٥ ٥٧٨ )	٧ ٢٧٨ ٩٢٤	
( ٤٨ ٠٠١ )	( ٦٠ ٠٠١ )	٣ ٠٠٠ ٠٥٣	دولار أمريكي
( ٦ ١٥٦ )	( ٦ ٦٩٥ )	٣٨٤ ٧٦٧	ريال سعودي
٢ ٦١٩	٣ ٢٧٤	( ١٦٣ ٦٨٠ )	يورو
١ ١٦٨	١ ٤٦٠	( ٧٢ ٩٨٤ )	أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## أثر الزيادة في سعر الفائدة ٢ %

حساسية صافي إيرادات الفوائد		حساسية حقوق الملكية		العملة
إيراد الفوائد	بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	فارق التأثير بسعر الفائدة المتراكمة	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١٦٦ ٧٨٣	١٣٣ ٤٢٦	١٠ ٣٣٩	٨ ٣٣٩ ١٢٦	ريال يمني
١٢ ٩٢٤	٢٨ ٧٧٠	١٠ ٣٣٩	٦٤٦ ٢٢٢	دولار أمريكي
٣٥ ٩٦٣	( ٢٦٠٥ )	٢٨ ٧٧٠	١ ٧٩٨ ١٦٦	ريال سعودي
( ٣ ٢٥٦ )	( ٨٧٠ )	( ٢٦٠٥ )	( ١٦٢ ٨١٧ )	يورو
( ١٠٨٨ )	( ٨٧٠ )	( ٨٧٠ )	( ٥٤ ٤٢٢ )	أخرى

## أثر النقص في سعر الفائدة ٢ %

حساسية صافي إيرادات الفوائد		حساسية حقوق الملكية		العملة
إيراد الفوائد	بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	فارق التأثير بسعر الفائدة المتراكمة	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١٦٦ ٧٨٣	( ١٣٣ ٤٢٦ )	( ١٠ ٣٣٩ )	٨ ٣٣٩ ١٢٦	ريال يمني
١٢ ٩٢٤	( ١٠ ٣٣٩ )	( ١٠ ٣٣٩ )	٦٤٦ ٢٢٢	دولار أمريكي
٣٥ ٩٦٣	( ٢٨ ٧٧٠ )	( ٢٨ ٧٧٠ )	١ ٧٩٨ ١٦٦	ريال سعودي
( ٣ ٢٥٦ )	٢ ٦٠٥	٢ ٦٠٥	( ١٦٢ ٨١٧ )	يورو
( ١٠٨٨ )	٨٧٠	٨٧٠	( ٥٤ ٤٢٢ )	أخرى

## د - التعرض لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية بمخاطر تقلب أسعار الأدوات المالية نظراً لتغير أسعار صرف العملات الأجنبية ، وتنشأ من الأدوات المالية المقومة بالعملات الأجنبية . إن العملة التشغيلية المعتمدة لدى البنك هي الريال اليمني ، ونظراً لتعامل البنك في عدد من العملات الأجنبية طبقاً لطبيعته نشاطه فإن ذلك الأمر قد يعرضه لخطر التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية . ولأغراض تخفيض ذلك الخطر إلى الحد الأدنى فإن البنك يعمل على مراعاة التوازن في مراكز العملات الأجنبية وفقاً للتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني بالمشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٨ بحيث لا يزيد الفائض

في مركز كل عملة على حده عن ١٥ % من رأس المال والإحتياطيات إضافة إلى أن الفائض في المركز المجمع لكافة العملات لا يجب أن يزيد عن ٢٥ % من رأس المال والإحتياطيات .  
ومن أجل الإلتزام بتعليمات البنك المركزي والواردة بالمنشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٨ يعمل البنك دورياً على مراقبة مراكز العملات الأجنبية والتصرف في الفائض من العملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ .  
ويوضح الجدول التالي صافي التعرض لمخاطر التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية في تاريخ البيانات المالية :

٢٠١٣

الإجمالي	عملات أخرى	جنيه استرليني	ريال سعودي	يورو	دولار أمريكي	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٢٨ ٦٣٩ ٦٠٧	٣٦ ٠٣٦	٣٤٩ ١٠٨	١٣٥٨ ٥٠٥	٧٨٥ ٣٥٨	٢٦ ١١٠ ٦٠٠	الأصول
( ٢٨ ٨٦٥ ٤٧٩ )	( ٢٥ ٦٢١ )	( ٣٤٥ ٥٤٤ )	( ١ ٢٧٩ ٣١١ )	( ٨٤٣ ٠٧٢ )	( ٢٦ ٣٧١ ٩٣١ )	الإلتزامات
( ٢٢٥ ٨٧٢ )	١٠ ٤١٥	٣ ٥٦٤	٧٩ ١٩٤	( ٥٧ ٧١٤ )	( ٢٦١ ٣٣١ )	صافي مراكز العملات الأجنبية

٢٠١٢

الإجمالي	عملات أخرى	جنيه استرليني	ريال سعودي	يورو	دولار أمريكي	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٢١ ٦٢١ ٨٨٢	٣٥ ٦٧٥	٣٢٠ ٣٨٩	١٣٠٤ ١٢٣	١ ٦٦٨ ٠٤٧	١٨ ٢٩٣ ٦٤٨	الأصول
( ٢٠ ٨٠١ ١٣٦ )	( ٢٦ ٥٧٧ )	( ٣٦٦ ٧٥٦ )	( ١ ٣٨٤ ٢٦٧ )	( ١ ٦٧٠ ٨٣٢ )	( ١٧ ٣٥٢ ٧٠٤ )	الإلتزامات
٨٢٠ ٧٤٦	٩ ٠٩٨	( ٤٦ ٣٦٧ )	( ٨٠ ١٤٤ )	( ٢ ٧٨٥ )	٩٤٠ ٩٤٤	صافي مراكز العملات الأجنبية

#### أثر التغير في القيمة العادلة للعملة

يوضح الجدول التالي الأثر المتوقع لحركة العملات الهامة مقابل الريال اليمني على بيان الدخل الشامل ، مع بقاء كافة العوامل الأخرى ثابتة .

الأثر على بيان الربح أو الخسارة الدخل الشامل الآخر

بالزيادة ( الإنخفاض )

ألف ريال يمني		التغير في سعر صرف العملة ( % )	العملة
٢٠١٢	٢٠١٣		
٩ ٤٠٩	( ٢ ٦١٣ )		دولار أمريكي
( ٢٨ )	( ٥٧٧ )		يورو
( ٨٠١ )	٧٩٢		ريال سعودي
( ٤٦٤ )	٣٦		جنيه استرليني
٩١	١٠٤		أخرى

ويبين إيضاح رقم (٤١) من الإيضاحات المتممة للبيانات المالية مراكز العملات الأجنبية الهامة والقائمة في تاريخ البيانات المالية مقارنة بالعام الماضي .

#### هـ - مخاطر التشغيل

تتمثل مخاطر التشغيل في مخاطر حدوث خسائر مباشرة أو غير مباشرة نتيجة قصور معين ناتج عن التطبيقات التكنولوجية أو العمليات أو أخطاء الموظفين ، ويعمل البنك على التقليل من حدوث هذه المخاطر من خلال إطار من السياسات والإجراءات لتقييم ومراقبة وإدارة هذه المخاطر ، وذلك من خلال العمل على الفصل الفعال للواجبات والصلاحيات وإجراءات المطابقة ، بالإضافة إلى زيادة وعي الموظفين بهذه المخاطر وطرق تقييمها .

#### و - مخاطر أخرى

تشمل المخاطر الأخرى مخاطر عدم الوفاء بالمتطلبات الرقابية والمخاطر القانونية ومخاطر السمعة . ويتم السيطرة على مخاطر عدم الوفاء بالمتطلبات الرقابية من خلال إطار من السياسات والإجراءات المتعلقة بالإنضباط والمتابعة ، ويتم إدارة المخاطر القانونية من خلال التطبيق الفعال لتوصيات المستشارين القانونيين داخل وخارج البنك ، ويتم إدارة مخاطر السمعة من خلال فحص منتظم للعوامل المتعلقة بسمعة البنك بالإضافة لإصدار تعليمات وسياسات خاصة حيث ما كان ذلك ملائماً .

### ٦- إدارة رأس المال

الهدف الأساسي من إدارة البنك لرأس المال هو التأكد من الإلتزام بمتطلبات رأس المال الصادرة عن البنك المركزي اليمني ، والتأكد من أن البنك يحتفظ بمعدل تصنيف إئتماني متميز وكذا نسبة كفاية رأس مال جيدة وأعلى من الحد الأدنى الواجب الإحتفاظ به . ويقوم البنك بمراقبة كفاية رأس المال وفقاً للتعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني في هذا الشأن وذلك باستخدام أساليب وفقاً للمعايير المطبقة من البنك المركزي اليمني لأغراض الرقابة . ويقوم البنك بإعداد تقارير دورية ( كل ٣ شهور ) بنسبة كفاية رأس المال وذلك طبقاً لمنشور البنك المركزي اليمني رقم (٢) لسنة ١٩٩٧ .

ويطلب البنك المركزي اليمني من البنوك العاملة في اليمن الإحتفاظ بنسبة إجمالي رأس المال إلى الأصول المرجحة بأوزان المخاطر بنسبة معترف بها تبلغ ( ٨ % ) كحد أدنى ، كما أنه على البنك أن يحتفظ بنسبة من إجمالي رأس المال إلى ودائع العملاء تبلغ ( ٥ % ) كحد أدنى .

ويتم إحتساب نسبة كفاية رأس المال طبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني بمقارنة مكونات رأس المال الأساسي والمساند بإجمالي أصول وإلتزامات البنك والموضحة في البيانات المالية بعد ترجيحها بأوزان المخاطر كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
مليون ريال يمني	مليون ريال يمني	
٧٧٠.٨	٧١٧٣	رأس المال الأساسي
٢٤١	٢٩٢	رأس المال المساند
٧٩٤٩	٧٤٦٥	إجمالي رأس المال
<b>الأصول والالتزامات المرجحة بأوزان المخاطر</b>		
١٩٥١٠	٢٢٣٠٩	إجمالي الأصول
٥١٩٤	١٠٤٦٧	الالتزامات العرضية والارتباطات
٢٤٧٠٤	٣٢٧٧٦	إجمالي الأصول والالتزامات المرجحة بأوزان المخاطر
% ٣٢,٢	% ٢٢,٨	نسبة كفاية رأس المال

ويتكون رأس المال الأساسي من رأس المال المدفوع والإحتياطيات والأرباح المرحلة ( بعد إستبعاد المساهمات في رأس مال أي بنك محلي أو شركة مالية محلية ) ، أما رأس المال المساند فيتكون من المخصصات العامة التي يتم تكوينها على الديون المنتظمة بنسبة ١ % وبمخاطر لا يزيد عن ٢ % من الأصول المرجحة بأوزان المخاطر .

#### ٧- نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٨٢٧ ٢٣١	٩٢٦ ٤٣٣	نقدية بالصندوق والصراف الآلي — عملة محلية
١ ١٢٤ ٨٦٢	١ ٢٠١ ٢٥٦	نقدية بالصندوق والصراف الآلي — عملة أجنبية
١ ٩٥٢ ٠٩٣	٢ ١٢٧ ٦٨٩	
٢ ٣٠٣ ٧٦٦	٣ ٠٦٠ ٥٩٧	إحتياطي إلزامي لدى البنك المركزي اليمني — عملة محلية
١ ٥٤٠ ١١٧	١ ٦٦١ ٣١٥	إحتياطي إلزامي لدى البنك المركزي اليمني — عملة أجنبية
٣ ٨٤٣ ٨٨٣	٤ ٧٢١ ٩١٢	
٥ ٧٩٥ ٩٧٦	٦ ٨٤٩ ٦٠١	

تتمثل أرصدة الإحتياطي الإلزامي لدى البنك المركزي اليمني في الحد الأدنى الواجب الاحتفاظ به لدى البنك المركزي اليمني مقابل حسابات العملاء بالريال اليمني والعملات الأجنبية ( بدون فوائد ) ، وهذا الرصيد غير متاح للاستخدام اليومي للبنك .

## ٨- أرصدة لدى البنوك

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
		<u>البنك المركزي اليمني</u>
٩٨٨ ٧٢٤	١ ٢٢١ ٢٣٢	حسابات جارية — عملة محلية
٢٨٣ ٨٠٤	٣٣٦ ٨٨٦	حسابات جارية — عملة أجنبية
<u>١ ٢٧٢ ٥٢٨</u>	<u>١ ٥٥٨ ١١٨</u>	
		شهادات إيداع البنك المركزي اليمني ( إستحقاق خلال ثلاثة أشهر )
<u>١ ٧٠٠ ٠٠٠</u>	<u>-</u>	
		<u>بنوك محلية</u>
-	٣٥٩	حسابات جارية — ريال يمني
-	٣٤ ٨٨٥	حسابات جارية — عملة أجنبية
<u>-</u>	<u>٣٥ ٢٤٤</u>	
		<u>بنوك ومؤسسات مالية خارجية</u>
١ ٢٥٨ ٦٧٢	٣ ٥١١ ٢٢١	حسابات جارية — عملة أجنبية
٣ ٧٣٢ ٢٣٥	٥٨٧ ٥٣٠	ودائع قصيرة الأجل — عملة أجنبية
٦٢٣ ١٨١	١ ٨٢٦ ٥٦٥	إيداعات الوكالة — عملة أجنبية
<u>٥ ٦١٤ ٠٨٨</u>	<u>٥ ٩٢٥ ٣١٦</u>	
<u><u>٨ ٥٨٦ ٦١٦</u></u>	<u><u>٧ ٥١٨ ٦٧٨</u></u>	

- تحمل الودائع قصيرة الأجل لدى البنوك الخارجية معدلات فائدة متغيرة في حين لا تحمل الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني وكذا البنوك المحلية والخارجية أي فوائد .
- تحمل شهادات إيداع البنك المركزي اليمني أسعار فائدة تتراوح بين ١٩,٥٨ % إلى ١٩,٧٥ % خلال العام ٢٠١٣ ( متوسط معدل الفائدة من ١٩,٥٨ % إلى ١٩,٧٥ % خلال العام ٢٠١٢ ) .



٩- أذون خزانة — محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١٨ ٠٩٦ ٢٥٣	٢٥ ٣٣٣ ٩٣٩	أذون خزانة إستحقاق ٩٠ يوم ( ثلاثة أشهر )
٦ ٥٥٠ ٠٠٠	٨ ٠٥٠ ٠٠٠	أذون خزانة إستحقاق ١٨٠ يوم ( ستة أشهر )
٩ ٤١٢ ٦٧٠	١٠ ٠٥٠ ٠٠٠	أذون خزانة إستحقاق ٣٦٠ يوم ( سنة )
٣٤ ٠٥٨ ٩٢٣	٤٣ ٤٣٣ ٩٣٩	
( ١ ٧٨٣ ٢٨٠ )	( ١ ٦٧٨ ٠٢٣ )	يخصم : رصيد خصم الإصدار
٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	٤١ ٧٥٥ ٩١٦	

- تحمل أذون الخزانة أسعار فائدة تتراوح بين ١٧% إلى ١٩,٧٥% خلال العام ٢٠١٣ ( ١٩,٠٠% إلى ٢٢,٦١% خلال عام ٢٠١٢ ) . ووفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني تعتبر أذون الخزانة التي تستحق خلال فترة لا تزيد عن ثلاثة أشهر جزءاً من النقدية وما في حكمها .

١٠- إستثمارات في صكوك إسلامية

٢٠١٢			٢٠١٣			البيان
قيمة الصكوك	عدد	تاريخ	قيمة الصكوك	عدد	تاريخ	
ألف ريال يمني	الصكوك	الإستحقاق	ألف ريال يمني	الصكوك	الإستحقاق	
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠	٢٠١٣/٤/٧	-	-	-	إستثمارات في صكوك إسلامية حكومية

- كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ القيمة الإسمية للصك تبلغ /١ ٠٠٠ ٠٠٠/ ريال يمني .  
- صكوك الإستثمار الإسلامية الحكومية صادرة عن وحدة الصكوك الإسلامية بالبنك المركزي اليمني .  
- إلتزمت الجمهورية اليمنية ممثلة في وزارة المالية بضمان هذه الصكوك في تواريخ إستحقاقها وفوضت وزارة المالية البنك المركزي اليمني بخصم الإستحقاقات في تواريخها من حساب وزارة المالية لدى البنك المركزي اليمني .

## ١١- قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية ( بالصافي )

## ١١-١ القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية الإسلامية وفقاً للنوع

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
			<u>أ - قروض وسلفيات تجارية</u>
٨ ٥٤٤ ٣٦٥	١٠ ٠١٢ ٠٨٨		جاري مدين
٣ ٢٣٤ ٩٧٧	٤ ٠٦٣ ٥٩٢		قروض
٧٢ ٢٠٤	٧١ ٧٦٨		أخرى
١١ ٨٥١ ٥٤٦	١٤ ١٤٧ ٤٤٨		
( ١ ٧٣٤ ٤٢٣ )	( ١ ٥٩٠ ٧٨٣ )	(١/١٢-أ)	يُخصم : مخصص تدني قيمة القروض والسلفيات
( ١٧٥ ٤٧٩ )	( ١٨٢ ٤٩٨ )	(١٣)	يُخصم : فوائد مجنبة
٩ ٩٤١ ٦٤٤	١٢ ٣٧٤ ١٦٧		
			<u>ب - ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية الإسلامية</u>
٢ ٦٣٦ ٩٧٢	٤ ٩٧٨ ٨٥٥		تمويل عمليات المراجعة
-	٦٢ ٨٥٥		إستثمارات في عقود المشاركة
-	١١ ٢١١		إستثمارات في عقود المضاربة
٢ ٦٣٦ ٩٧٢	٥ ٠٥٢ ٩٢١		
( ٢٣ ٧٣٩ )	( ٤٣ ٥٨٧ )	(١/١٢-ب)	يُخصم : مخصص تدني قيمة الأنشطة التمويلية
( ١٩٨ ٣٠٧ )	( ٣٠٥ ٠٣١ )		يُخصم : إيرادات مؤجلة
٢ ٤١٤ ٩٢٦	٤ ٧٠٤ ٣٠٣		
١٢ ٣٥٦ ٥٧٠	١٧ ٠٧٨ ٤٧٠		

- طبقاً لأحكام قانون البنوك رقم (٣٨) لسنة ١٩٩٨ مادة رقم (٨٥) وكذلك قانون ضرائب الدخل رقم (١٧) لسنة ٢٠١٠ المادة رقم (١٤) ، فإن كافة المخصصات المكونة طبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني عن القروض والتسهيلات الائتمانية والإلتزامات العرضية تكون معفاة من الخضوع لضريبة الدخل .

- بلغت قيمة القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية غير المنتظمة مبلغ /٣٦٥ ٣٤٢/ ألف ريال يمني في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بعد خصم قيمة الفوائد المجنبة بمبلغ /١٨٢ ٤٩٨/ ألف ريال يمني وكذا الأرصدة المغطاة بودائع وضمانات نقدية والبالغ قيمتها /٦٥١ ٧٦٨/ ، وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت قيمة القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية غير المنتظمة مبلغ /١٣٤ ٤٥٩/ ألف ريال يمني بعد خصم قيمة الفوائد المجنبة بمبلغ /١٧٥ ٤٧٩/ ألف ريال يمني وكذا الأرصدة المغطاة بودائع وضمانات نقدية بمبلغ /٣٠٨ ٠٠٠/ ألف ريال يمني . وفيما يلي تحليل بتلك الأرصدة :

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١٩٧ ٥٤٤	٩٦٩ ٨٦٢	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية دون المستوى
٨٨ ٧٤٧	٩٠ ٢٨٢	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية مشكوك في تحصيلها
١ ٨٤٨ ١٦٨	١ ٣٠٥ ١٩٨	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية رديئة
<u>٢ ١٣٤ ٤٥٩</u>	<u>٢ ٣٦٥ ٣٤٢</u>	

## ١١-٢ القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية وفقاً للقطاعات

٢٠١٣					
البيان	جاري مدين	قروض	أنشطة		أفراد وأخرى
			أخرى	تمويلية وإستثمارية	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
زراعي	٥٧٦ ٠١١	-	-	-	٥٧٦ ٠١١
تجاري	٣ ٩٤٣ ٧٩٩	١ ٢٧٦ ٩٧٤	-	٤ ٠٤٣ ٤٠٥	٩ ٢٦٤ ١٧٨
صناعي	٣ ١٢٥ ٢٦٩	٧١٤ ٨٠٤	-	-	٣ ٨٤٠ ٠٧٣
خدمات	٢ ٠٧٢ ٣٣٨	١ ٢٤٤ ٩٢١	-	-	٣ ٣١٧ ٢٥٩
مالي	١٩ ٠٤٠	-	-	-	١٩ ٠٤٠
أفراد وأخرى	٢٧٥ ٦٣١	٨٢٦ ٨٩٣	٧١ ٧٦٨	١ ٠٠٩ ٥١٦	٢ ١٨٣ ٨٠٨
	<u>١٠ ٠١٢ ٠٨٨</u>	<u>٤ ٠٦٣ ٥٩٢</u>	<u>٧١ ٧٦٨</u>	<u>٥ ٠٥٢ ٩٢١</u>	<u>١٩ ٢٠٠ ٣٦٩</u>

  

٢٠١٢					
البيان	جاري مدين	قروض	أنشطة		أفراد وأخرى
			أخرى	تمويلية وإستثمارية	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
زراعي	٥٠٥ ٣٦٥	-	-	-	٥٠٥ ٣٦٥
تجاري	٣ ٣٤٤ ٥٢٠	١ ٠١٦ ٧٥٣	-	١ ٦٩٣ ٧٢٧	٦ ٠٥٥ ٠٠٠
صناعي	٢ ٦٦٧ ٥٥١	٥٦٩ ٠٣٢	-	-	٣ ٢٣٦ ٥٨٣
خدمات	١ ٧٦٨ ٦٨٤	٩٩١ ١٩٧	-	-	٢ ٧٥٩ ٨٨١
مالي	٢٢ ٤٢٠	-	-	-	٢٢ ٤٢٠
أفراد وأخرى	٢٣٥ ٨٢٥	٦٥٧ ٩٩٥	٧٢ ٢٠٤	٩٤٣ ٢٤٥	١ ٩٩ ٢٦٩
	<u>٨ ٥٤٤ ٣٦٥</u>	<u>٣ ٢٣٤ ٩٧٧</u>	<u>٧٢ ٢٠٤</u>	<u>٢ ٦٣٦ ٩٧٢</u>	<u>١٤ ٤٨٨ ٥١٨</u>

تظهر المبالغ أعلاه بالقيم الإجمالية قبل خصم محصص تدني قيمة القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية وكذا الفوائد المحنبة والإيرادات المؤجلة .

## ١٢- محخص تدني قيمة القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية (منتظمة وغير المنتظمة)

## ١٢-١ محخص تدني قيمة القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية وفقاً للنوع

## أ - محخص تدني قيمة القروض والسلفيات التجارية

٢٠١٢			٢٠١٣			البيان
الإجمالي	عام	محدد	الإجمالي	عام	محدد	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٢٢٢٠٩٢٢	١٠٨٨٨٤	٢١١٢٠٣٨	١٧٣٤٤٢٣	٩٧١٧١	١٦٣٧٢٥٢	رصيد المحخص في بداية العام
( ١١٠٠١٤ )	-	( ١١٠٠١٤ )	( ٧٤٢٦ )	-	( ٧٤٢٦ )	يخصم : المستخدم خلال العام
( ٣٧٦٤٨٥ )	( ١١٧١٣ )	( ٣٦٤٧٧٢ )	( ١٣٦٢١٤ )	-	( ١٣٦٢١٤ )	يخصم : مخصصات إنتفى الغرض منها
-	-	-	-	٢٣٠٧	( ٢٣٠٧ )	اخول من المحخص العام للمخصص المحدد
<u>١٧٣٤٤٢٣</u>	<u>٩٧١٧١</u>	<u>١٦٣٧٢٥٢</u>	<u>١٥٩٠٧٨٣</u>	<u>٩٩٤٧٨</u>	<u>١٤٩١٣٠٥</u>	رصيد المحخص في نهاية العام

## ب - محخص تدني قيمة الأنشطة التمويلية

٢٠١٢			٢٠١٣			البيان
الإجمالي	عام	محدد	الإجمالي	عام	محدد	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٦٥٤٩	٦٥٤٩	-	٢٣٧٣٩	٢٣٧٣٩	-	رصيد المحخص في بداية العام
١٧١٩٠	١٧١٩٠	-	١٩٨٤٨	١٩٨٤٨	-	يضاف : المكون خلال العام (إيضاح رقم ٣٣)
<u>٢٣٧٣٩</u>	<u>٢٣٧٣٩</u>	<u>-</u>	<u>٤٣٥٨٧</u>	<u>٤٣٥٨٧</u>	<u>-</u>	رصيد المحخص في نهاية العام

## ١٢-٢ محخص تدني قيمة القروض والسلفيات والأنشطة التمويلية وفقاً للقطاعات

## أ - محخص تدني قيمة القروض والسلفيات التجارية

٢٠١٣			البيان
الإجمالي	قروض أفراد	قروض شركات	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١٧٣٤٤٢٣	٨٢٦٤٥٣	٩٠٧٩٧٠	رصيد المحخص في بداية العام
-	-	-	يضاف : المكون خلال العام
( ٧٤٢٦ )	( ٥٣١٧ )	( ٢١٠٩ )	يخصم : المستخدم خلال العام
( ١٣٦٢١٤ )	( ٤٩٧٤٦ )	( ٨٦٤٦٨ )	يخصم : مخصصات إنتفى الغرض منها
<u>١٥٩٠٧٨٣</u>	<u>٧٧١٣٩٠</u>	<u>٨١٩٣٩٣</u>	رصيد المحخص في نهاية العام

٢٠١٢			
الإجمالي	قروض أفراد	قروض شركات	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٢ ٢٢٠ ٩٢٢	٩٠٤ ٩٨٩	١ ٣١٥ ٩٣٣	رصيد المخصص في بداية العام
-	-	-	يضاف : المكون خلال العام
( ١١٠ ٠١٤ )	( ٤٠ ٨٨٨ )	( ٦٩ ١٢٦ )	يخصم : المستخدم خلال العام
( ٣٧٦ ٤٨٥ )	( ٣٧ ٦٤٨ )	( ٣٣٨ ٨٣٧ )	مخصصات إنتفى الغرض منها
<u>١ ٧٣٤ ٤٢٣</u>	<u>٨٢٦ ٤٥٣</u>	<u>٩٠٧ ٩٧٠</u>	رصيد المخصص في نهاية العام

## ب - مخصص تدني قيمة الأنشطة التمويلية

٢٠١٣			
الإجمالي	قروض أفراد	قروض شركات	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٢٣ ٧٣٩	٣ ٤٢٩	٢٠ ٣١٠	رصيد المخصص في بداية العام
١٩ ٨٤٨	٢ ١٨٣	١٧ ٦٦٥	يضاف : المكون خلال العام
<u>٤٣ ٥٨٧</u>	<u>٥ ٦١٢</u>	<u>٣٧ ٩٧٥</u>	رصيد المخصص في نهاية العام

٢٠١٢			
الإجمالي	قروض أفراد	قروض شركات	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٦ ٥٤٩	٨٥١	٥ ٦٩٨	رصيد المخصص في بداية العام
١٧ ١٩٠	٢ ٥٧٨	١٤ ٦١٢	يضاف : المكون خلال العام
<u>٢٣ ٧٣٩</u>	<u>٣ ٤٢٩</u>	<u>٢٠ ٣١٠</u>	رصيد المخصص في نهاية العام

## ١٣ - الفوائد المحنبة

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١٢٣ ١٦٠	١٧٥ ٤٧٩	الرصيد في بداية العام
٨٠	-	فروق إعادة تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية
-	( ٢٠ ٨٥٣ )	الفوائد المحنبة المعدومة أو المحصلة خلال العام
٥٢ ٢٣٩	٢٧ ٨٧٢	الزيادة خلال العام
<u>١٧٥ ٤٧٩</u>	<u>١٨٢ ٤٩٨</u>	الرصيد في نهاية العام

تمثل الفوائد المحنبة قيمة الفوائد المستحقة عن القروض والتسهيلات غير المنتظمة وتطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني فإن هذه الفوائد لا تعتبر إيرادات إلا عند تحصيلها فعلاً .

#### ١٤ - إستثمارات مالية متاحة للبيع

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح رقم	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني		
٦٥ ٨١١	٦٥ ٨١١		شركة الخدمات المالية اليمنية
٣٧٥	٣٧٥		فندق السعيد
٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠		بنك الأمل
٦٩ ١٨٦	٦٩ ١٨٦		
			يخصم : الإنخفاض في قيمة الإستثمارات
( ٦ ٤١٣ )	( ٦٦ ١٨٦ )	(١٥)	المالية المتاحة للبيع
٦٢ ٧٧٣	٣ ٠٠٠		

- تتمثل الإستثمارات المالية المتاحة للبيع في إستثمارات مالية محلية غير مدرجة ، ونظراً لتعذر الحصول على تقدير يمكن الإعتماد عليه للقيمة العادلة لهذه الإستثمارات وذلك لعدم وجود أسعار سوقية معلنة لها ، وكذا لعدم إمكانية تحديد التدفقات النقدية المستقبلية لذا فقد تم تسجيل هذه الإستثمارات بالتكلفة بعد خصم قيمة الإنخفاض .
- تم إحساب إنخفاض قيمة بعض الإستثمارات المالية المتاحة للبيع لعدم وجود أي توزيعات من تلك الإستثمارات خلال السنوات الماضية وكذا عدم توقع إستلام أية توزيعات منها خلال السنوات القادمة .
- جميع الإستثمارات المالية المتاحة للبيع غير مصنفة من قبل شركات التصنيف العالمية .

#### ١٥ - الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المالية المتاحة للبيع

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٣٧٥	٦ ٤١٣	الرصيد في بداية العام
٦ ٠٣٨	٥٩ ٧٧٣	يضاف : الإنخفاض خلال العام
٦ ٤١٣	٦٦ ١٨٦	الرصيد في نهاية العام

## ١٦ - إستثمارات في شركات زميلة

نسبة المساهمة	٢٠١٢	نسبة المساهمة	٢٠١٣	البيان
%	ألف ريال يمني	%	ألف ريال يمني	
٣٠ %	١٤٣ ٢٣٣	٣٠ %	٢٧٢ ٥٩٤	شركة أمان للتأمين ( شركة مساهمة يمنية )

ويتمثل الرصيد فيما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١٤٠ ٣٠٣	١٤٣ ٢٣٣	الرصيد في أول يناير
-	١٢٠ ٠٠٠	الزيادة في قيمة الإستثمار خلال العام
١٢ ٥٣٠	٢١ ٣٦١	حصة البنك من الأرباح
( ٩ ٦٠٠ )	( ١٢ ٠٠٠ )	توزيعات نقدية مستلمة خلال العام
١٤٣ ٢٣٣	٢٧٢ ٥٩٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر

بلغ إجمالي الأصول لشركة أمان للتأمين ما قيمته /١ ٦٦٧ ١٣٧ ألف ريال يمني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ( مقارنة بمبلغ /١ ٣٥٥ ٣٧٠ ألف ريال يمني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ) . كما بلغ إجمالي الإلتزامات ما قيمته /٩١٩ ٧٣١ ألف ريال يمني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ( مقارنة بمبلغ /٨٧٧ ٩٢٨ ألف ريال يمني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ) ، كما حققت شركة أمان للتأمين صافي أرباح بمبلغ /٧١ ٢٠٥ ألف ريال يمني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ( مقارنة بمبلغ /٤١ ٧٦٧ ألف ريال يمني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ) وذلك إستناداً إلى آخر بيانات مالية معتمدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ .

### ١٧- أرصدة مدينة وأصول أخرى ( بالصادي )

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
٣٩٠ ٣٦٧	٦٢ ٨٥٩		فوائد وإيرادات مستحقة
١٢ ٠٧٢	٧ ٧٥٦		عهد وسلف عاملين
٨٠ ٨٨٥	٨٤ ٥٨١		مصروفات مدفوعة مقدماً
٢٢ ٦٥٩	١٠٦ ٠٥٠		مشروعات قيد التنفيذ ( دفعات )
			أصول آلت ملكيتها إلى البنك وفاء لديون
٢ ١١٤ ٣٤٥	١ ٩٨٨ ٢٣٥		بعض العملاء
١٢٠ ٨٩٥	١٠٧ ٤٦٣		أرصدة مدينة أخرى
٢ ٧٤١ ٢٢٣	٢ ٣٥٦ ٩٤٤		
( ١٣ ٣٢٤ )	( ٩ ٧٣٠ )	( ١٨ )	يخصم :مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
٢ ٧٢٧ ٨٩٩	٢ ٣٤٧ ٢١٤		

### ١٨- مخصص الديون المشكوك في تحصيلها للأرصدة المدينة والأصول الأخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
١٨ ٥٥٧	١٣ ٣٢٤		رصيد المخصص في بداية العام
-	٣ ١٥٦	( ٣٣ )	يضاف : المكون خلال العام
( ٥ ٢٣٣ )	( ٦ ٧٥٠ )		يخصم : المستخدم خلال العام
١٣ ٣٢٤	٩ ٧٣٠		رصيد المخصص في نهاية العام



## ١٩ - الممتلكات والمعدات ( بالصافي )

٢٠١٣									
البيان	التكلفة في ٢٠١٣/١/١ ألف ريال يمني	الإضافات خلال العام ألف ريال يمني	الإستبعادات خلال العام ألف ريال يمني	التكلفة في ٢٠١٣/١٢/٣١ ألف ريال يمني	مجموع الإهلاك في ٢٠١٣/١/١ ألف ريال يمني	إهلاك العام ألف ريال يمني	مجموع إهلاك الإستبعادات ألف ريال يمني	مجموع الإهلاك في ٢٠١٣/١٢/٣١ ألف ريال يمني	صافي القيمة الدفترية في ٢٠١٣/١٢/٣١ ألف ريال يمني
أراضي ومباني وإنشاءات	٨٥٢ ٦٥١	٤٩ ٥٩٢	-	٩٠٢ ٢٤٣	٦٠ ٦٦٢	١٥ ٤١٩	-	٧٦ ٠٨١	٨٢٦ ١٦٢
آلات ومعدات	٢٧٦ ٧٩٧	٢٣ ٥١٥	( ٨٣١٥ )	٢٩١ ٩٩٧	١٨٤ ٦٢١	٣٨ ٠٧٣	( ٦١٤٥ )	٢١٦ ٥٤٩	٧٥ ٤٤٨
سيارات ووسائل نقل	١٤١ ٠٩٧	١٢ ٧٩٧	( ١٤ ٩٤٨ )	١٣٨ ٩٤٦	٩٢ ٢١٥	١٨ ٨١٦	( ٧ ٢٨٣ )	١٠٣ ٧٤٨	٣٥ ١٩٨
أثاث ومفروشات	٣٤٦ ٦٦١	٣٩ ٣٥٣	( ٩ ١٤٨ )	٣٧٦ ٨٦٦	١٩٢ ٨٣٢	٥٩ ٤٢٠	( ٧ ١٩٣ )	٢٤٥ ٠٥٩	١٣١ ٨٠٧
أجهزة وبرامج الكمبيوتر	٧٣٠ ٥٤٢	١٧٠ ٠٦٤	( ٩ ٥٩٠ )	٨٩١ ٠١٦	٤٥٢ ٦٥٦	٩٩ ٩٤٤	( ٨ ٨٢٥ )	٥٤٣ ٧٧٥	٣٤٧ ٢٤١
الإجمالي	٢ ٣٤٧ ٧٤٨	٢٩٥ ٣٢١	( ٤٢ ٠٠١ )	٢ ٦٠١ ٠٦٨	٩٨٢ ٩٨٦	٢٣١ ٦٧٢	( ٢٩ ٤٤٦ )	١ ١٨٥ ٢١٢	١ ٤١٥ ٨٥٦

٢٠١٢									
البيان	التكلفة في ٢٠١٢/١/١ ألف ريال يمني	الإضافات خلال العام ألف ريال يمني	الإستبعادات خلال العام ألف ريال يمني	التكلفة في ٢٠١٢/١٢/٣١ ألف ريال يمني	مجموع الإهلاك في ٢٠١٢/١/١ ألف ريال يمني	إهلاك العام ألف ريال يمني	مجموع إهلاك الإستبعادات ألف ريال يمني	مجموع الإهلاك في ٢٠١٢/١٢/٣١ ألف ريال يمني	صافي القيمة الدفترية في ٢٠١٢/١٢/٣١ ألف ريال يمني
أراضي ومباني وإنشاءات	٨٥١ ٧١٠	٩٤١	-	٨٥٢ ٦٥١	٤٥ ٢٦٩	١٥ ٣٩٣	-	٦٠ ٦٦٢	٧٩١ ٩٨٩
آلات ومعدات	٢٤٢ ١٣٠	٥٢ ٧٣٠	( ١٨ ٠٦٣ )	٢٧٦ ٧٩٧	١٤٤ ٥٨٢	٤٦ ٩١٩	( ٦ ٨٨٠ )	١٨٤ ٦٢١	٩٢ ١٧٦
سيارات ووسائل نقل	١٦٤ ٩٨١	١٢ ٧٤٠	( ٣٦ ٦٢٤ )	١٤١ ٠٩٧	٩٤ ٤٣٢	٢٠ ٢٧٥	( ٢٢ ٤٩٢ )	٩٢ ٢١٥	٤٨ ٨٨٢
أثاث ومفروشات	٣٣٩ ٦٢٧	٢٩ ١١٠	( ٢٢ ٠٧٦ )	٣٤٦ ٦٦١	١٣٧ ٥٢٤	٦٣ ٤٣٢	( ٨ ١٢٤ )	١٩٢ ٨٣٢	١٥٣ ٨٢٩
أجهزة وبرامج الكمبيوتر	٥٥٢ ٥٠٢	٢٠٠ ٠٢٣	( ٢١ ٩٨٣ )	٧٣٠ ٥٤٢	٤١٠ ٢١٣	٥٠ ٦٢٠	( ٨ ١٧٧ )	٤٥٢ ٦٥٦	٢٧٧ ٨٨٦
الإجمالي	٢ ١٥٠ ٩٥٠	٢٩٥ ٥٤٤	( ٩٨ ٧٤٦ )	٢ ٣٤٧ ٧٤٨	٨٣٢ ٠٢٠	١٩٦ ٦٣٩	( ٤٥ ٦٧٣ )	٩٨٢ ٩٨٦	١ ٣٦٤ ٧٦٢

## ٢٠ - أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	بنوك خارجية
-	٦٩ ٧٢٣	حسابات جارية — عملة أجنبية

تحمل الحسابات الجارية المستحقة للبنوك الخارجية معدلات فائدة متغيرة .

## ٢١ - ودائع العملاء

### أ - ودائع العملاء وفقاً للنوع

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	حسابات جارية
١٣ ٣٠٢ ٥٩٣	١٤ ٣١٤ ١١٩	ودائع لأجل
٣٣ ٩٤٥ ٧٠٧	٤٣ ٥٤٤ ٠٤٨	حسابات التوفير
٤ ٤٨٠ ٨٦٦	٥ ٩٠٢ ٤٣٢	تأمينات إتمادات مستندية وخطابات ضمان
٢ ٢٩٧ ٧٩٦	٢ ٩٢٣ ٤٧٦	ودائع أخرى
٦٩٩ ٢٥٠	١ ١٦٤ ٢١٧	
٥٤ ٧٢٦ ٢١٢	٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢	

ودائع العملاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ تتضمن مبالغ محجوزة مقابل تسهيلات إئتمانية مباشرة وغير مباشرة بمبلغ ٣٢٣ ١٧٥ / ألف ريال يمني ( مقابل مبلغ / ٣ ٠٥٨ ٩٠٩ ألف ريال يمني في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ) .

### ب - ودائع العملاء وفقاً للقطاعات

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	القطاع العام والمختلط
١ ٨٤٩ ٧٤٦	٢ ٢٩٢ ٦٢٩	الأفراد
٣٢ ٤٦٠ ٢٩٤	٤٠ ٢٤٣ ٥٢٢	الشركات
١٩ ٧١٦ ٩٢٢	٢٤ ١٤٧ ٩٢٤	أخرى
٦٩٩ ٢٥٠	١ ١٦٤ ٢١٧	
٥٤ ٧٢٦ ٢١٢	٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢	

## ٢٢- أرصدة دائنة والتزامات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح رقم	البيان
ألف ريال يعني	ألف ريال يعني		
٢٦٨ ٨٩٢	١٦٥ ٨٦٠	(١-٢٢)	ضرائب الدخل عن العام
١٧٨ ٨٢٤	١٥٩ ٩٤٣		زكاة مستحقة
٧٢٢ ٦٦٤	٨٤٥ ٨١٤		فوائد مستحقة
٦٠ ٩٤٦	١٧٥ ٧٩٣		إعتمادات مراجعة آجلة
١١ ٣٦٠	٨٩ ٥٩٣		مصروفات مستحقة
٧ ٢٨٦	١٩ ٤٥١		إيرادات مقبوضة مقدماً
٦١ ١٩٩	١٠٥ ٠٤١		دائنو توزيعات
٢٣٥ ٦٩٨	٩٨ ٤٨٢		أرصدة دائنة أخرى
<u>١ ٥٤٦ ٨٦٩</u>	<u>١ ٦٥٩ ٩٧٧</u>		

## ٢٢- ١ ضرائب الدخل عن العام

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يعني	ألف ريال يعني	
٢٥٩ ٤٣٦	٢٦٨ ٨٩٢	ضرائب الدخل في بداية العام
( ٢٥٩ ٤٣٦ )	( ٢٦٨ ٨٩٢ )	يخصم : المستخدم خلال العام
٢٦٨ ٨٩٢	١٦٥ ٨٦٠	يضاف : المكون خلال العام
<u>٢٦٨ ٨٩٢</u>	<u>١٦٥ ٨٦٠</u>	

## ٢٣- مخصصات أخرى

٢٠١٣			
الرصيد في	المستخدم	المكون	الرصيد في
٢٠١٣/١٢/٣١	خلال العام	خلال العام	٢٠١٣/١/١
ألف ريال يعني	ألف ريال يعني	ألف ريال يعني	ألف ريال يعني
<u>١٤٩ ٢٢٩</u>	<u>-</u>	<u>٢٨ ٧٠٢</u>	<u>١٢٠ ٥٢٧</u>
			مخصص إلتزامات عرضية

## ٢٠١٢

الرصيد في	المكون	المستخدم	الرصيد في	البيان
٢٠١٢/١٢/٣١	خلال العام	خلال العام	٢٠١٢/١/١	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١٢٠ ٥٢٧	٣٥ ١٠٨	-	٨٥ ٤١٩	مخصص لإلتزامات عرضية
-	-	( ٢ ٦٩٢ )	٢ ٦٩٢	مخصص مطالبات محتملة
<u>١٢٠ ٥٢٧</u>	<u>٣٥ ١٠٨</u>	<u>( ٢ ٦٩٢ )</u>	<u>٨٨ ١١١</u>	

مخصص المخاطر العامة للإلتزامات العرضية يمثل ١ % من إجمالي الإلتزامات العرضية بعد خصم التأمينات المحتجزة والأرصدة المغطاة بودائع وكفالات مصرفية صادرة من بنوك خارجية ذات ملاءة .

## ٢٤ - حقوق الملكية

## أ - رأس المال المدفوع

يبلغ رأس المال المدفوع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ /٦/ ستة مليار ريال يمني ( مبلغ ستة مليار ريال يمني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ) موزع على عدد (٦٠) ستون مليون سهم القيمة الإسمية للسهم /١٠٠/ مائة ريال يمني وذلك تطبيقاً لقرار مجلس إدارة البنك المركزي اليمني رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٤ والذي يتطلب من البنوك زيادة رؤوس أموالها لتصبح /٦/ مليار ريال يمني .

## ب - الإحتياطي القانوني

وفقاً لأحكام القانون رقم (٣٨) لسنة ١٩٩٨ بشأن البنوك يتم تحويل ١٥ % من صافي أرباح العام لتغذية الإحتياطي القانوني حتى يساوي ضعف رأس المال المدفوع ، ولا يمكن للبنك إستخدام ذلك الإحتياطي دون الحصول على الموافقة المسبقة من البنك المركزي اليمني .

## ج - توزيعات أرباح مقترحة

إقترح مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ إبريل ٢٠١٤ توزيع أرباح نقدية على المساهمين عن عام ٢٠١٣ بمبلغ /٥١٠ ٠٠٠/ ألف ريال يمني ونسبة ٨,٥ % من رأس المال . ويخضع مقترح مجلس الإدارة لموافقة الجمعية العامة لمساهمي البنك .

٢٥ - الإلتزامات العرضية والإرتباطات ( بالصافي )

٢٠١٣			
صافي قيمة الإلتزام	تأمينات نقدية محتجزة	إجمالي قيمة الإلتزام	البيان
ألف ريال يعنى	ألف ريال يعنى	ألف ريال يعنى	
٦ ٠٤٤ ٧٦٥	( ١ ١٠٤ ٢٨٢ )	٧ ١٤٩ ٠٤٧	إعتمادات مستندية
٨ ٤٤٨ ٤٢٦	( ١ ٨١٩ ١٩٤ )	١٠ ٢٦٧ ٦٢٠	خطابات ضمان — عملاء
٨٠٩ ٩٣٤	-	٨٠٩ ٩٣٤	أخرى
<u>١٥ ٣٠٣ ١٢٥</u>	<u>( ٢ ٩٢٣ ٤٧٦ )</u>	<u>١٨ ٢٢٦ ٦٠١</u>	

٢٠١٢			
صافي قيمة الإلتزام	تأمينات نقدية محتجزة	إجمالي قيمة الإلتزام	البيان
ألف ريال يعنى	ألف ريال يعنى	ألف ريال يعنى	
٥ ٥٧٨ ٢٦٥	( ٨٠٣ ٥٨٩ )	٦ ٣٨١ ٨٥٤	إعتمادات مستندية
٧ ٠٣١ ٣٢٣	( ١ ٤٩٤ ٢٠٧ )	٨ ٥٢٥ ٥٣٠	خطابات ضمان — عملاء
٧٢٦ ٥٣٥	-	٧٢٦ ٥٣٥	أخرى
<u>١٣ ٣٣٦ ١٢٣</u>	<u>( ٢ ٢٩٧ ٧٩٦ )</u>	<u>١٥ ٦٣٣ ٩١٩</u>	

٢٦ - إيرادات الفوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يعنى	ألف ريال يعنى	
١ ٧٣٢ ٢٩٩	١ ٤٤٢ ٢٥١	فوائد من القروض والسلفيات
٦١ ٠٦١	٩٣ ٣٢٠	فوائد من الأرصدة لدى البنوك
٥ ٦٧٨ ٥٥٨	٦ ١٠٩ ٧٦٥	فوائد أذون خزانة
<u>٧ ٤٧١ ٩١٨</u>	<u>٧ ٦٤٥ ٣٣٦</u>	

بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار  
تابع : الإيضاحات المتممة للبيانات المالية — ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ٢٧- مصروفات الفوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	فوائد على ودائع العملاء :
٤ ٤٠٤ ٢١٤	٤ ٧٠٣ ٦٨٢	فوائد على الودائع لأجل
٧٨٦ ٩٧٠	٧٥٩ ٧١٩	فوائد على حسابات التوفير والحسابات الجارية
٥ ١٩١ ١٨٤	٥ ٤٦٣ ٤٠١	
٢ ٥٨٢	٢ ٨١٧	فوائد مدفوعة على أرصدة البنوك :
٥ ١٩٣ ٧٦٦	٥ ٤٦٦ ٢١٨	فوائد على الأرصدة المستحقة للبنوك

## ٢٨- إيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	إيرادات تمويل عمليات المراجعة
١٩١ ٧٣٠	٤٦٠ ٧٨١	إيرادات ودائع الوكالة
٥٢ ٢٧٤	٧٧ ٧٨٠	إيرادات ودائع إستثمارية لدى بنوك محلية
٢١ ٠٠٩	-	إيرادات صكوك إسلامية
١٣٥ ٠٠٠	٢٧ ٣٢٢	
٤٠٠ ٠١٣	٥٦٥ ٨٨٣	

## ٢٩- عائد أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة والإدخار

يتم تحديد نصيب أصحاب حسابات الإستثمارات المطلقة والإدخار والبنك من عائد الإستثمار المحقق خلال العام بتقسيم إجمالي العائد من التمويلات المختلفة والإستثمارات المشتركة الأخرى بين العملاء وأصحاب رأس المال ثم يتم توزيع نصيب العملاء فيما بينهم على أساس نسبة المشاركة مرجحة بالأعداد ويتم إعتداد نسب حصص أرباح ودائع العملاء من مجلس إدارة البنك بناء على إقتراح لجنة الميزانية التي تقوم باحتساب المبالغ المستمرة بالعملة المحلية والأجنبية والأعداد الخاصة بها ونسب المشاركة .  
وقد بلغ متوسط نسبة عائد الإستثمار كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
%	%	
١٢	٩,٥	الودائع الإستثمارية لمدة عام — عملة محلية
٤,٧٥	٤,٥	الودائع الإستثمارية لمدة عام — عملة أجنبية
٦	٤,٥	حسابات الإدخار الإستثماري — عملة محلية
٢,٢٥	٢	حسابات الإدخار الإستثماري — عملة أجنبية

**٣٠- إيرادات رسوم وعمولات**

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١٤٥ ٥٧١	١٧٧ ٤٣٤	عمولات الإعتمادات المستندية
٨٩ ٥٤٣	١٠٩ ٠٨٥	عمولات خطابات الضمان
١١٢ ٩٧٤	٨١ ٧٩٦	عمولات الحوالات
٣٨ ٠٤٣	٤٦ ٤١٨	أتعاب خدمات مصرفية أخرى
<u>٣٨٦ ١٣١</u>	<u>٤١٤ ٧٣٣</u>	

**٣١- أرباح ( خسائر ) عمليات النقد الأجنبي**

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٢٠ ٧٤٢	٣١ ٤٣٧	أرباح التعامل في العملات الأجنبية
( ٣٨ ٥١٠ )	٢ ٢٦٣	أرباح ( خسائر ) إعادة تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية
<u>( ١٧ ٧٦٨ )</u>	<u>٣٣ ٧٠٠</u>	

**٣٢- إيرادات عمليات أخرى**

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٣٧٦ ٤٨٥	١٣٦ ٢١٤	مخصصات إنتفى الغرض منها (١٢-١-أ)
٤ ٣٣٦	٤ ٠٦٧	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
١ ٥٩١	٨ ٦٩٤	أخرى
<u>٣٨٢ ٤١٢</u>	<u>١٤٨ ٩٧٥</u>	

**٣٣- المخصصات المحملة على بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر**

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح رقم	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني		
١٧ ١٩٠	١٩ ٨٤٨	(١٢/ب)	مخصص تدني قيمة الأنشطة التمويلية
-	٣ ١٥٦	(١٨)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٣٥ ١٠٨	٢٨ ٧٠٢	(٢٣)	(أرصدة مدينة وأصول أخرى)
٥٢ ٢٩٨	٥١ ٧٠٦		مخصصات أخرى

**٣٤- تكاليف الموظفين**

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٥٠٥ ٥٨٠	٥١٨ ٨٨٣	مرتبات أساسية
٣٨٦ ٩٦٢	٥٥٣ ٣٢٩	مكافآت وبدلات ومزايا أخرى
٤٠ ٧٥٠	٤١ ٨٨٨	حصة البنك في التأمينات الاجتماعية
٩٣٣ ٢٩٢	١ ١١٤ ١٠٠	



### ٣٥ - مصروفات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يعني	ألف ريال يعني	زكاة
١٧٢ ٩٦٧	١٥٤ ٣٧٠	إيجار تشغيلي
٧٣ ٧٠٦	٧٤ ٦٨٤	إشتراكات
٤٩ ٨٤٥	٧٩ ٣٢٢	دعاية وإعلان
٤٧ ٦٨١	٧٣ ٦١٤	سفر وانتقالات
٧٦ ٥٧٩	٧٠ ٥٦٤	مصروفات إصلاح وصيانة
٤٢ ٨٦٩	٦٣ ٣٦٥	أتعاب مهنية واستشارات
١٦ ٢٩١	٤٨ ٣١٢	وقود وزيت وكهرباء ومياه
٥٢ ٨٠٥	٥٨ ٣٦٩	مصروفات تأمين
٣٦ ٩٦٧	٣٨ ١٢٩	إتصالات
٣٧ ٠٩٨	٣٦ ١١٦	خسائر بيع أصول آلت ملكيتها للبنك
-	٣٥ ١١٠	أدوات كتابية ومطبوعات
٢٢ ٦٩١	٣١ ٤١١	بدلات أعضاء مجلس الإدارة وهيئة الرقابة الشرعية
٣٧ ٧٠٣	٢٨ ٢٧٤	ضيافة وإستقبال
٢٣ ٧٨٢	٢٢ ٨١٩	مصروفات نظافة
١١ ٧٥٩	١٥ ٠٢٣	مصروفات تدريب
٩ ١٤١	١٤ ٩٤١	تبرعات وإعانات
١٦ ٢٢١	١٣ ٤١٨	رسوم وتراخيص
٥ ٨٧٥	١ ٥٦١	أخرى ومتنوعة
٣٨ ٨٩٦	٣٣ ٥٧٩	
٧٧٢ ٨٧٦	٨٩٢ ٩٨١	

### ٣٦ - عائد السهم من صافي أرباح العام

٢٠١٢	٢٠١٣	
١ ١٣٠ ٢١١	٥٨٤ ٢٤٤	صافي الأرباح ( ألف ريال يعني )
٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	عدد الأسهم ( ألف سهم )
١٨,٨	٩,٧	عائد السهم من صافي الأرباح ( ريال يعني )

## ٣٧- إستحقاقات الأصول والإلتزامات

يوضح الجدول التالي إستحقاق الأصول والإلتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ :

٢٠١٣					
البيان	إستحقاقات خلال ٣ شهور	إستحقاقات من ٣ شهور إلى ٦ أشهر	إستحقاقات من ٦ شهور إلى سنة	إستحقاقات أكثر من سنة	الإجمالي
أ - الأصول	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني	٦٨٤٩٦٠١	-	-	-	٦٨٤٩٦٠١
أرصدة لدى البنوك	٥٦٤٥٠٥٢	-	١٨٧٣٦٢٦	-	٧٥١٨٦٧٨
أدون خزنة محفظ لها حتى تاريخ الإستحقاق	٢٤٧٤٨٠٧٥	٧٧٠٧٨٠٠	٩٣٠٠٠٤١	-	٤١٧٥٥٩١٦
قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية ( بالصافي )	٥٥٧٤٨١٥	٣٤١٥٦٩٤	٨٠٨٧٩٦١	-	١٧٠٧٨٤٧٠
إستثمارات مالية متاحة للبيع	-	-	-	٣٠٠٠	٣٠٠٠
إستثمارات في شركات زميلة	-	-	-	٢٧٢٥٩٤	٢٧٢٥٩٤
أرصدة مدينة وأصول أخرى ( بالصافي )	٣٧٦٣٠٧٠	-	-	-	٣٧٦٣٠٧٠
	٤٦٥٨٠٦١٣	١١١٢٣٤٩٤	١٩٢٦١٦٢٨	٢٧٥٥٩٤	٧٧٢٤١٣٢٩
ب- الإلتزامات					
أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية	٦٩٧٢٣	-	-	-	٦٩٧٢٣
ودائع العملاء	٥٧٧١٠٣٥٣	٣٤٨٤٢٥١	٦٦٥٣٦٨٨	-	٦٧٨٤٨٢٩٢
إلتزامات أخرى وحقوق للملكية	١٠٩٠٧٧٤	٩٩١٣٢٠	٢٤٧٣٥٩	٦٩٩٣٨٦١	٩٣٢٣٣١٤
	٥٨٨٧٠٨٥٠	٤٤٧٥٥٧١	٦٩٠١٠٤٧	٦٩٩٣٨٦١	٧٧٢٤١٣٢٩
الصافي	(١٢٢٩٠٢٢٧)	٦٦٤٧٩٢٣	١٢٢٦٠٥٨١	(٦٧١٨٢٦٧)	-

كما يوضح الجدول التالي إستحقاق الأصول والإلتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ :

٢٠١٢					
البيان	إستحقاقات خلال ٣ شهور	إستحقاقات من ٣ شهور إلى ٦ أشهر	إستحقاقات من ٦ شهور إلى سنة	إستحقاقات أكثر من سنة	الإجمالي
أ - الأصول	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني	٥٧٩٥٩٧٦	-	-	-	٥٧٩٥٩٧٦
أرصدة لدى البنوك	٦٢٦٣٣٨٩	١٧٠٠٠٠٠	٤٦	٦٢٣١٨١	٨٥٨٦٦١٦
أدون خزنة محفظ لها حتى تاريخ الإستحقاق	١٩٨٨١٧٧٤	٣٩١٦٤٨٩	٨٤٧٧٣٨٠	-	٣٢٢٧٥٦٤٣
إستثمارات في صكوك إسلامية	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠
قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية ( بالصافي )	٧٩٥٧٦٣١	١٦٢٤٨٨٩	١٩٥٩٧٥٢	٨١٤٢٩٨	١٢٣٥٦٥٧٠
إستثمارات مالية متاحة للبيع	-	-	-	٦٢٧٧٣	٦٢٧٧٣
إستثمارات في شركات زميلة	-	-	-	١٤٣٢٣٣	١٤٣٢٣٣
أرصدة مدينة وأصول أخرى	٤٠٩٢٦٦١	-	-	-	٤٠٩٢٦٦١
	٤٣٩٩١٤٣١	٧٢٤١٣٧٨	١١٤٣٧١٧٨	١٦٤٣٤٨٥	٦٤٣١٣٤٧٢
ب- الإلتزامات					
ودائع العملاء	٤٤٤٨٦٩٣٨	٦٣١٥٤٠٥	٣٩٢٣٨٦٩	-	٥٤٧٢٦٢١٢
إلتزامات أخرى وحقوق للملكية	١٠٠٥٤٦٥	١٤٤٣٥٤١	٢٣٢٠٣٠	٦٩٠٦٢٢٤	٩٥٨٧٢٦٠
	٤٥٤٩٢٤٠٣	٧٧٥٨٩٤٦	٤١٥٥٨٩٩	٦٩٠٦٢٢٤	٦٤٣١٣٤٧٢
الصافي	(١٥٠٠٩٧٢)	(٥١٧٥٦٨)	٧٢٨١٢٧٩	(٥٢٦٢٧٣٩)	-

## ٣٨ - متوسط أسعار الفائدة المطبقة خلال العام

يوضح الجدول التالي أسعار الفائدة المطبقة على أصول وإلتزامات البنك خلال العام مقارنة بالعام الماضي :

٢٠١٣					
ريال سعودي	جنيه إسترليني	يورو	دولار أمريكي	ريال يمني	البيان
%	%	%	%	%	
					<u>الأصول</u>
٠,١٣	-	-	٠,٧٠	-	بنوك ودائع لأجل
-	-	-	-	١٩,٧٥	شهادات إيداع البنك المركزي اليمني
-	-	-	-	١٧	أذون الخزانة — محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
١٠	١٠	٨,٣	٩,٨٠	٢١,٢٠	قروض العملاء
					<u>الإلتزامات</u>
١	١,١٣	٣	٣	١٥,١٣٤	ودائع لأجل — العملاء
٢	٢	٢	١,٥	١٥	حسابات التوفير
٢٠١٢					
ريال سعودي	جنيه إسترليني	يورو	دولار أمريكي	ريال يمني	البيان
%	%	%	%	%	
					<u>الأصول</u>
٠,٢٠	٠,٧٠	٠,٦٠	٠,٩٠	-	بنوك ودائع لأجل
-	-	-	-	١٩,٧٥	شهادات إيداع البنك المركزي اليمني
-	-	-	-	٢٠	أذون الخزانة — محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
٨,٠٠	٦,٠	٦,٠٠	٨,٥	٢٦	قروض وسلفيات للعملاء
					<u>الإلتزامات</u>
-	١,٥٠	١,٥٠	١,٥٠	٢٠	ودائع لأجل — العملاء
-	-	-	١	٢٠	حسابات التوفير

### ٣٩ - توزيع الأصول والإلتزامات وكذا الإلتزامات العرضية والإرتباطات وفقاً للقطاعات الاقتصادية

٢٠١٣

الإجمالي	أخرى	سياحي	مالي	البناء والتشييد	تجاري	زراعي	صناعي	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	الأصول
٦ ٨٤٩ ٦٠١	-	-	٦ ٨٤٩ ٦٠١	-	-	-	-	نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني
٧ ٥١٨ ٦٧٨	-	-	٧ ٥١٨ ٦٧٨	-	-	-	-	أرصدة لدى البنوك
٤١ ٧٥٥ ٩١٦	-	-	٤١ ٧٥٥ ٩١٦	-	-	-	-	أذون خزانة محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١٧ ٠٧٨ ٤٧٠	١ ٤٠٥ ٦٢٢	-	١٩ ٠٤٠	٢ ٨٥٦ ٧٧٣	٨ ٦٣٩ ٧٧٢	٥٧٦ ٠١١	٣ ٥٨١ ٢٥٢	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية ( بالصافي )
٣ ٠٠٠	-	-	٣ ٠٠٠	-	-	-	-	إستثمارات مالية متاحة للبيع
٢٧٢ ٥٩٤	-	-	٢٧٢ ٥٩٤	-	-	-	-	إستثمارات في شركات زميلة
٦٩ ٧٢٣	-	-	٦٩ ٧٢٣	-	-	-	-	الإلتزامات
٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢	٣٠ ٩٣٨ ٤٦٦	٣٣٩ ٢٤١	٣١٩ ٢٤٣	٩ ٣٨٣ ٤١٩	٢١ ٠٦٠ ١٠٩	٦٢٤ ٢٠٤	٥ ١٨٣ ٦١٠	أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية ودائع العملاء
١٥ ٣٠٣ ١٢٥	٦١٢ ١٢٥	-	-	٥ ٨١٥ ١٨٨	٦ ٨٨٦ ٤٠٦	-	١ ٩٨٩ ٤٠٦	إلتزامات عرضية وإرتباطات ( بالصافي )

بنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار  
تابع : الإيضاحات المتممة للبيانات المالية — ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢

الإجمالي	أخرى	سياحي	مالي	البناء والتشييد	تجاري	زراعي	صناعي	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	الأصول
								نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى
٥ ٧٩٥ ٩٧٦	-	-	٥ ٧٩٥ ٩٧٦	-	-	-	-	البنك المركزي اليمني
٨ ٥٨٦ ٦١٦	-	-	٨ ٥٨٦ ٦١٦	-	-	-	-	أرصدة لدى البنوك
٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	-	-	٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	-	-	-	-	أذون خزائنة محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	إستثمارات في صكوك إسلامية
١٢ ٣٥٦ ٥٧٠	١ ٤٥٣ ٨٨١	-	٢٢ ١٩٦	٢ ٣٩١ ٤٣٧	٥ ٢٤٦ ٦٥٨	٤٣٧ ٨٩٩	٢ ٨٠٤ ٤٩٩	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية ( بالصافي )
٦٢ ٧٧٣	-	-	٦٢ ٧٧٣	-	-	-	-	إستثمارات مالية متاحة للبيع
١٤٣ ٢٣٣	-	-	١٤٣ ٢٣٣	-	-	-	-	إستثمارات في شركات زميلة
								الإلتزامات
٥٤ ٧٢٦ ٢١٢	٢٥ ١٨٥ ٨٦٦	-	٣٠ ٣٧٠ ٢	٧ ٥٦٨ ٦٣٥	١٦ ٩٨٣ ٤٤٥	٥٠٣ ٤٨١	٤ ١٨١ ٠٨٣	ودائع العملاء
١٣ ٣٣٦ ١٢٣	٦٩٢ ١٤٥	-	-	٤ ٩٩٥ ٧١٢	٥ ٩٠٧ ٩٠٢	-	١ ٧٤٠ ٣٦٤	إلتزامات عرضية وارتباطات ( بالصافي )

#### ٤٠ - توزيع الأصول والإلتزامات وكذا الإلتزامات العرضية والإرتباطات وفقاً للموقع الجغرافي

٢٠١٣					
الجمهورية اليمنية	أمريكا	أوروبا	آسيا	أفريقيا	الإجمالي
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
<b>الأصول</b>					
نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى					
٦ ٨٤٩ ٦٠١	-	-	-	-	٦ ٨٤٩ ٦٠١
البنك المركزي اليمني					
١ ٥٩٣ ٣٦٢	٩٩٧ ١٣٨	٢ ٣٢١ ٠٧٠	٢ ٥٩٨ ٧٢٤	٨ ٣٨٤	٧ ٥١٨ ٦٧٨
أرصدة لدى البنوك					
٤١ ٧٥٥ ٩١٦	-	-	-	-	٤١ ٧٥٥ ٩١٦
أذون خزانة محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق					
١٧ ٠٧٨ ٤٧٠	-	-	-	-	١٧ ٠٧٨ ٤٧٠
قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية ( بالصافي )					
٣ ٠٠٠	-	-	-	-	٣ ٠٠٠
إستثمارات مالية متاحة للبيع					
٢٧٢ ٥٩٤	-	-	-	-	٢٧٢ ٥٩٤
إستثمارات في شركات زميلة					
<b>الإلتزامات</b>					
أرصدة مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية					
-	٦١ ٦٨٠	-	٨ ٠٤٣	-	٦٩ ٧٢٣
ودائع العملاء					
٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢	-	-	-	-	٦٧ ٨٤٨ ٢٩٢
الإلتزامات العرضية والإرتباطات ( بالصافي )					
٨ ٤٤٨ ٤٢٦	١ ٦٨ ٦٠٣	٢ ٦٩٢ ٨٦٣	٣ ٩٨٩ ٤٠٦	٣ ٨٢٧	١٥ ٣٠٣ ١٢٥
٢٠١٢					
الجمهورية اليمنية	أمريكا	أوروبا	آسيا	أفريقيا	الإجمالي
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
<b>الأصول</b>					
نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى					
٥ ٧٩٥ ٩٧٦	-	-	-	-	٥ ٧٩٥ ٩٧٦
البنك المركزي اليمني					
٢ ٩٧٢ ٥٢٨	٧١ ٣٠٧	٢ ٦١٤ ٢٠٠	٢ ٨٩٥ ١٨١	٣٣ ٤٠٠	٨ ٥٨٦ ٦١٦
أرصدة لدى البنوك					
٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣	-	-	-	-	٣٢ ٢٧٥ ٦٤٣
أذون خزانة محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق					
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠
إستثمارات في صكوك إسلامية					
١٢ ٣٥٦ ٥٧٠	-	-	-	-	١٢ ٣٥٦ ٥٧٠
قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية ( بالصافي )					
٦٢ ٧٧٣	-	-	-	-	٦٢ ٧٧٣
إستثمارات مالية متاحة للبيع					
١٤٣ ٢٣٣	-	-	-	-	١٤٣ ٢٣٣
إستثمارات في شركات زميلة					
<b>الإلتزامات</b>					
ودائع العملاء					
٥٤ ٧٢٦ ٢١٢	-	-	-	-	٥٤ ٧٢٦ ٢١٢
الإلتزامات العرضية والإرتباطات ( بالصافي )					
١٠ ٧٥٤ ٢٥٠	-	٨٧٣ ٥١٦	١ ٧٠٨ ٣٥٧	-	١٣ ٣٣٦ ١٢٣

## ٤١ - مراكز العملات الأجنبية الهامة

تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم ( ٦ ) لسنة ١٩٩٨ فإن على البنك وضع حدود لكل مركز عملة على حدة فضلاً عن حد إجمالي لمركز العملات المختلفة مجتمعة . وبناء عليه لا يزيد الفائض في مركز كل عملة على حده عن ١٥ % من رأس المال والإحتياطيات و بحيث لا يزيد الفائض في مركز العملات مجتمعة عن ٢٥ % من رأس المال والإحتياطيات . ويوضح الجدول التالي مراكز العملات الأجنبية الهامة في تاريخ البيانات المالية:

٢٠١٢		٢٠١٣		اسم العملة
النسبة المئوية إلى رأس المال والإحتياطيات	فائض (عجز) ألف ريال يمني	النسبة المئوية إلى رأس المال والإحتياطيات	فائض (عجز) ألف ريال يمني	
١٣,٦٢ %	٩٤٠ ٩٤٤	( ٣,٧٣ % )	( ٢٦١ ٣٣١ )	دولار أمريكي
-	( ٢ ٧٨٥ )	( ٠,٨٣ % )	( ٥٧ ٧١٤ )	يورو
( ١,١٦ % )	( ٨٠ ١٤٤ )	١,١٣ %	٧٩ ١٩٤	ريال سعودي
( ٠,٦٧ % )	( ٤٦ ٣٦٧ )	٠,٠٥ %	٣ ٥٦٤	جنيه استرليني
٠,١	٩ ٠٩٨	٠,١٥ %	١٠ ٤١٥	عملات أخرى
<u>١١,٨٨ %</u>	<u>٨٢٠ ٧٤٦</u>	( ٣,٢٣ % )	( ٢٢٥ ٨٧٢ )	الصافي (عجز) فائض

بلغ سعر صرف الدولار الأمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ /٢١٤,٨٩/ ريال يمني (الدولار الأمريكي يعادل /٢١٤,٨٩/ ريال يمني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢) .

## ٤٢ - المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة

يعتبر الطرف ذو علاقة عندما يكون له القدرة على التحكم أو ممارسة تأثير هام وجوهري أو له سيطرة مشتركة على البنك عند اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية ، ويتعامل البنك مع الأطراف ذوي العلاقة بنفس الأسس التي يتم التعامل بها مع الغير ، وذلك تطبيقاً لأحكام القانون والقرارات التفسيرية للبنك المركزي اليمني والصادرة بالمنشور رقم (٤) لسنة ١٩٩٩ والتي قررت حدود للمعاملات الإئتمانية مع الأطراف ذوي العلاقة . وتتمثل الأطراف ذوي العلاقة في المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والشركات المملوكة لهم. وتتمثل هذه المعاملات في الحصول على قروض وتسهيلات وكذا فتح اعتمادات مستندية وإصدار خطابات ضمان ومعاملات بنكية أخرى متنوعة ، وتدخّل تلك المعاملات ضمن نشاط البنك العادي . وفيما يلي بيان بأرصدة تلك المعاملات في تاريخ البيانات المالية :

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	قروض وسلفيات وأنشطة تمويلية إسلامية ( بالصافي )
٣ ٥٩٧	٣ ١٣٩	حسابات تجارية دائنة وودائع لأجل
٨ ٦٢٠	١١ ٧٧٣	الإستثمارات في شركات زميلة
١٤٣	٢٧٣	فوائد وعمولات محصلة
٢٤٥	٢٥٠	فوائد مدفوعة
٦٧٩	١ ٠٦٠	رواتب ومزايا
٢٤٩	١٩٤	

## ٤٣ - الموقف الضريبي

- يتمثل الفرق بين الربح الضريبي والربح المحاسبي للبنك لعام ٢٠١٣ في إضافة مبلغ /١٧٩ ٤٤/ ألف ريال يعني نتيجة تسوية الربح المحاسبي بالمخصصات المكونة خلال العام والخاضعة للضريبة والمحملة على بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر وكذا المخصصات المستخدمة والإيرادات المحصلة عن الإستثمارات في شركات سبق خضوعها للضريبة وذلك على أساس معدل ضريبة (٢٠ %) للوعاء الخاضع للضريبة .
- تمت المحاسبة لكل من ضرائب الأرباح التجارية والصناعية وكذا ضرائب الأجور والمرتبات حتى نهاية عام ٢٠٠٧ وتم سداد الضرائب طبقاً لنماذج الربط الواردة من مصلحة الضرائب .
- تم تقديم الإقرار الضريبي عن عام ٢٠٠٨ في الميعاد القانوني وسداد المستحق من واقع الإقرار ، وتم إخطار البنك خلال العام ٢٠١٣ بفروق ضرائب أرباح تجارية وصناعية بمبلغ /٣٥ ٠١٨/ ألف ريال يعني وكذا فروق ضرائب الأجور والمرتبات بمبلغ /٥٧٦ ٢٥/ ألف ريال يعني ( بعد خصم الضرائب المسددة ) وذلك طبقاً لنموذج الربط رقم (٥) نهائي . وقد تم أخذ ذلك في الإعتبار بالبيانات المالية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ .
- تم إخطار البنك بعناصر ربط الضرائب طبقاً لنماذج الربط رقم (٤) كربط إضافي عن عامي ٢٠٠٧ ، ٢٠٠٨ بشأن تطبيق الإعفاء على الفوائد المحصلة من القروض الممنوحة للمشروعات المقامة طبقاً لقانون الإستثمار بمبلغ /٥٤٠ ٢٤/ ألف ريال يعني عن عام ٢٠٠٧ ومبلغ /٩٠٩ ٢٨/ ألف ريال يعني عن عام ٢٠٠٨ .
- وقد صدر حكم المحكمة الابتدائية في ١٨ أغسطس ٢٠١٣ لصالح البنك عن عام ٢٠٠٧ ، لذلك تعتقد إدارة البنك أن ذلك الربط لن يترتب عليه سداد أي ضرائب إضافية .
- تم تقديم الإقرار الضريبي عن عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ ، في الميعاد القانوني وسداد المستحق من واقع الإقرار وجاري الفحص الضريبي من قبل مصلحة الضرائب ولم يبلغ البنك بأي إخطارات ربط إضافية من مصلحة الضرائب حتى تاريخه .
- تم تقديم الإقرار الضريبي عن عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ في الميعاد القانوني وسداد المستحق من واقع الإقرار، ولم يتم الفحص الضريبي من قبل مصلحة الضرائب ولم يبلغ البنك بأي إخطارات ربط إضافية حتى تاريخه .
- يقوم البنك بسداد ضرائب الأجور والمرتبات عن الفترة من عام ٢٠٠٩ وحتى نهاية عام ٢٠١٣ شهرياً في الموعد القانوني من واقع الإقرارات ولم يبلغ البنك بأي إخطارات ربط إضافية عن تلك السنوات حتى تاريخه .



#### ٤٤ - الموقف الزكوي

- يقوم البنك بتقديم إقراره الزكوي سنوياً وسداد الزكاة من واقع الإقرار .
- قام البنك بسداد الزكاة حتى نهاية عام ٢٠١٢ من واقع الإقرار ولم يبلغ البنك بأي إخطارات ربط إضافية من قبل مكتب الواجبات .

#### ٤٥ - عقود الإيجار التشغيلية

بلغ إجمالي الحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية بموجب عقود إيجار غير قابلة للإلغاء كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	البيان
<u>ألف ريال يمني</u>	<u>ألف ريال يمني</u>	
١٢ ٦٨٧	٣٧ ٠٠٠	فترة لا تزيد عن سنة واحدة
١٦ ٣٩٥	٨٣ ١٩٣	فترة تزيد عن سنة واحدة ولا تتعدى خمس سنوات
-	-	فترة تزيد عن خمس سنوات
<u>٢٩ ٠٨٢</u>	<u>١٢٠ ١٩٣</u>	

#### ٤٦ - الالتزامات المحتملة

يوجد عدد من القضايا المرفوعة من البنك ضد الغير أمام محكمة الأموال العامة والمحكمة التجارية وقد قامت الإدارة بتكوين المخصصات اللازمة مقابل تلك القضايا ، كذلك يوجد عدد من القضايا الأخرى المرفوعة ضد البنك في المحاكم المختصة والتي ترى إدارة البنك عدم وجود أي إلتزامات بشأنها .

#### ٤٧ - أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة بما يتمشى مع تبويب البيانات المالية للعام الحالي وذلك بغرض عرضها بشكل أفضل ، كما أن إعادة التبويب لتلك الأرقام المقارنة لم يؤثر على حقوق الملكية أو الأرباح المرحلة .